



LSVD Berlin-Brandenburg e.V. (Hg.):

# **LIEBE VERDIEN T RESPEKT**

**Informationen zur Homosexualität**

**SEVGİ SAYGIYA DEĞER**

**Eşcinsellik hakkında bilgiler**

Mit freundlicher Unterstützung von:

	Seite
<b>Vorwort: Liebe verdient Respekt</b>	<b>3</b>
<b>Was heißt eigentlich Homosexualität?</b>	
Coming-Out	4
Wortspiele	6
Alltag	8
Ursachen	20
Vorurteile	24
<b>Religion: Kann denn Liebe Sünde sein?</b>	<b>30</b>
<b>HIV und AIDS</b>	<b>36</b>
<b>Kultur</b>	<b>38</b>
<b>Geschichte</b>	<b>44</b>
<b>Politik</b>	<b>50</b>
<b>Schwuler Sohn – lesbische Tochter</b>	<b>60</b>
<b>Adressen</b>	<b>62</b>
<b>Hilfen über das Internet</b>	<b>63</b>
<b>Medien-Tipps</b>	<b>64</b>
<b>Broschüren</b>	<b>65</b>
<b>Impressum</b>	<b>67</b>

## LIEBE VERDIENT RESPEKT

Sie meinen, dass ist doch selbstverständlich? Leider nicht.  
Viele Menschen wollen diesen Satz nicht unterschreiben, wenn es  
um gleichgeschlechtliche Liebe, um Lesben und Schwule geht.

## SEVGİ SAYGIYLA BESLENİR!

Şüphesiz! Ama maalesef öyle değil!  
Eğsinseller arasındaki sevgi sözkonusu olduğu zaman,  
bazı insanlar bu sözün altına imzalarını atmak istemiyorlar.

Die Toleranz in unserer Gesellschaft ist zwar merklich gewachsen, dennoch stoßen Lesben und Schwule oft noch auf Ablehnung. Die Vorbehalte speisen sich nicht selten aus Unkenntnis und Unsicherheit. Es sind Vorurteile. Respekt fällt aber leichter, wenn man den Anderen zumindest ein wenig kennt. Deshalb will diese Broschüre einen kleinen Brückenbau versuchen. Sie will zum Nachdenken anregen. Mit knapp gefassten Informationen zur Homosexualität gehen wir der Frage nach: Wie lebt er eigentlich, der homosexuelle Mensch, das unbekannte Wesen?

Berlin, Juni 2004

Toplumumuzdaki hoşgörünün artmasına rağmen, gayler ve lezbiyenler hala tepkilerle, dışlanmakla, aşağılanmakla karşılaşmaktadırlar. Var olan tepkisel tavır bilgisizlikten ve özgüven eksikliğinden kaynaklanmaktadır. Bunlar önyargıdır! Saygı duymak, karşı tarafı biraz daha iyi tanıyınca daha kolay olur. Elinizdeki broşür de zaten bu yönde iletişimi sağlamak, eşcinsellik hakkında insanları düşünmeye, fikir mücadelesine davet etmeyi amaçlıyor. Kısa ve öz bilgilerle eşcinsellik hakkında şu soruyu irdelemeyi düşünüyoruz: Bu insan nasıl yaşar? Eğsinsel insan! Tanınmayan mahluk!

Berlin, haziran 2004



Bali Saygılı  
Vorstand LSVD Berlin-Brandenburg e.V.  
Idare heyeti



Jörg Litwuschuh  
Geschäftsführer des LSVD-Zentrums MILES  
MILES müessese idaresi

## COMING-OUT (Açılma süreci)

Gayler ve lezbiyenler ekmek alıyor, bisiklete biniyor, işe, okula ya da üniversiteye gidiyor, teyzelerinin doğum gününü unutmuyor, gazete okuyorlar, onların da zaman zaman sırtları ağrıyor, yüzmeye gidiyorlar. Vergi denkleştirmesine bozuluyorlar, indirimli satışları araştırıyorlar ve Mayorka'ya uçuyorlar. Fakat onları diğer insanlardan ayıran bir özellik var, hemcinslerine hissettikleri sevgi. Gayler erkekleri tercih ediyorlar, lezbiyenler kadınlara ilgi duyuyorlar.

Hemcinsle duyulan ilginin farkına varıldığı süreç „coming-out“ diye nitelendiriliyor.

Coming-out bilinçlenme, eşcinsel dürtüyü ve eğilimi farketme, cinsel tercihle başlayan eşcinsel kimliği kabullenme ve benlik hesaplaşması (fikir mücadelesi) sürecidir. Coming-out genelde ergenlik çağında, yani gençlikte başlar. Bir çok gay ve lezbiyen duygularının farkına varmadan erişkinliğe varabilirler, ki kendi kendilerine eşcinsel olduklarını kabul edene kadar.

Coming-out bireyin özgeçmişinde duraklama, kırılma anlamına gelir. Genel olarak ailenin ve çevrenin beklentisine zıt düşen bir sorun ve bireylerin kendi önyargılarından yola çıkarak eşcinsellere bakış açısıyla ikileme yani benlik çatışmasına düşürür. Günümüzde bile ilk bakışta farklılık hissi korku verir. Buna rağmen eşcinsellik toplumumuzda (Alman) tabu değildir. Bu nedenle bazı gençler günümüzde coming-out sürecini 30 yıl öncesine göre daha rahat yaşarlar. Başarılı bir coming-out, bireyin eşcinsellik eğilimini kabul etmesiyle başlar. Daha sonraki adım ise, yani ikinci adım: Durumu ailesiyle ve arkadaşlarıyla paylaşmasıdır. Böylelikle outing (açılma) başlar.

Bir çok eşcinsel bu ikinci adıma ayak uydurmazlar. Toplum bilimcilerinin tahminlerine göre: Eşcinsellerin en fazla yarısı, cinsel tercihlerini serbest bir şekilde arkadaşlarını, ailelerini, iş arkadaşlarını ve komşularını bilgilendirerek yaşıyorlar. Diğerleri ise cinsel tercihlerinin ayıplanmasından veya gelecek olan düşmanca tepkilerden korkup gizlemektedirler.

Genellikle kasabalarda ve küçük şehirlerde yaşayan eşcinseller cinsel tercihlerini gizleme zorunluluğu altında çifte standartlı bir hayat sürdürmektedirler. Bu yüzden bazı Almanlar hiç eşcinsel tanımadıklarını sanırlar.

## COMING-OUT

Schwule und Lesben kaufen Brötchen, fahren Rad, gehen zur Arbeit, in die Schule oder zur Uni, vergessen schon mal Tante Friedas Geburtstag, lesen Zeitung, haben gelegentlich Rückenschmerzen, besuchen das Schwimmbad, stöhnen über ihre Steuererklärung, stöbern nach Sonderangeboten und fliegen nach Mallorca. Nur eines unterscheidet sie von den meisten anderen: die Liebe zum eigenen Geschlecht. Schwule bevorzugen Männer, Lesben interessieren sich mehr für Frauen.

Die Zeit, in der man die Liebe zum eigenen Geschlecht bemerkt, nennt man „Coming-out“. Das Coming-out ist die Zeit des Erwachens, der Prozess des Entdeckens und der Auseinandersetzung mit der eigenen Homosexualität. Meist setzt das Coming-out in der Jugend ein. Bei anderen dauert es länger, bis sie sich eingestehen, homosexuell zu sein.

Das Coming-out bedeutet einen biographischen Bruch: häufig einen Konflikt mit den Erwartungen der Familie und der Umwelt, oft auch einen Widerstreit mit sich selbst, mit eigenen Klischees und Vorurteilen gegenüber Schwulen und Lesben. Auch heute ist es anfänglich meist ein großer Schreck, wenn man erkennt, „anders als die Anderen“ zu sein. Immerhin: Homosexualität ist in unserer Gesellschaft kein Tabuthema mehr. Daher fällt vielen jungen Leuten das Coming-out heute leichter als noch vor dreißig Jahren. Ein gelungenes Coming-out heißt, die eigene Homosexualität zu akzeptieren. Danach kommt dann der zweite Schritt: Man spricht darüber mit Freunden und der Familie. Man „outet“ sich.

Viele Schwule und Lesben gehen den zweiten Schritt des „Outens“ allerdings nicht mit. Sozialwissenschaftler schätzen: Höchstens die Hälfte der Homosexuellen lebt „offen“, hat Familie, Freundinnen, Kollegen oder Nachbarn informiert. Die andere Hälfte verschweigt weiterhin ihre Homosexualität – aus Scham oder aus Furcht vor Anfeindungen, Ausgrenzung und Diskriminierung. Besonders außerhalb der Großstädte sehen sich viele Schwule und Lesben gezwungen, ihre Homosexualität zu verstecken und damit ein schwieriges Doppelleben zu führen. Auch deshalb befinden sich so viele Bundesbürger in dem Irrglauben, keine Homosexuellen zu kennen.

# Lesbe

# Schwul Tunten

## KELİME OYUNLARI

Bir haberci geçtiğimiz günlerde sokaktaki insanlara şu soruyu yöneltir: „heteroseksüel misiniz?“ Yanıt verenlerin çoğu sorunun içeriğini kendilerine yakıştıramazlar ve biraz hiddetlenirler. Çünkü onlar heteroseksüelliğin özel bir sapıklık olduğu kanısındadırlar. Oysa heteroseksüelliğin sözlükteki anlamı DUDEN'e (Alman ana yazım kılavuzu) göre karşı cinsle hissedilen duygudur. Bu cinsel ilgi aslında tartışılması ve farklı tanımlanması gerekmeyen bir „normallik“ durumudur. Bu yüzden düz cinselliğin bilimsel kavramı halk arasında pek bilinmemektedir. Bilenler de özel bir terim olarak kullanırlar. Bu yapılacak bir şey değil. Kim günümüzde tıbbi bir deyimle kendini özdeşleştirebilir ki? Ve kim kişiliğini salt cinsel eğilimine indirgemek ister? Sonuçta heteroseksüeller de yalnızca seks yapmıyorlar, aksine onlar da ekmek alır, bisiklete biner ve işe giderler. Benzer nedenlerden dolayı gayler ve lezbiyenler kendilerini günlük konuşmada sadece „eşcinsel“ olarak tanımlamazlar. Eşcinsellik yani homoseksüellik kavramı (DUDEN'e göre hem-cinsle duyulan cinsel arzu) ilk olarak 1869 yılında oluştu. Günümüzde hemcinsle karşı cinsel ilgiyi tanımlayan bu sözcük, artık dünyanın hemen hemen her yerinde ve her dilinde kullanılmaktadır.

Lezbiyenler homoseksüellik kavramıyla nitelendirilmeyi pek istemezler. Aslında bu terim her iki cinside kapsamaktadır. Fakat genellikle homoseksüel denildiğinde erkekler kasdedildiği için, lezbiyenler bu arada unutuluyorlar. Lezbiyen sözcüğü, Ege Denizindeki Lesbos (Midilli) Adasından M.Ö. 7 yy.'da yaşayan, şiirlerinde kadınlara duyduğu tutkulu sevgiyi dile getiren ünlü kadın şair Sappho dan türetilmiştir. „Schwul“ türkçe'deki anlamıyla „ibne“ sözcüğü çok uzun zaman küfür olarak kullanıldı. Günümüzde gayler kendilerini tanımlayan bu kavramı bilinçli ve gururla kullanmaktadırlar. Lezbiyenlerde olduğu gibi gaylerde de, gay hareketlerinin başlangıcından günümüze kadar bu sözcüğe olumlu ve istikrarlı bir anlam yüklemeyi başardılar. Medya da (Alman medyası) bu terimi gün geçtikçe daha sık kullanıyor. Parlamentoda bile bu kavram olağan görülmeye başlandı. Ama buna rağmen yaşlı kuşak homo- ve heteroseksüellerin „schwul“ sözcüğünü olumsuz nitelendirmektedirler.

Almanya'daki eşcinseller arasında (Türkiye'de olduğu gibi) kendilerini tanımlayan en popüler kelime Amerikadan gelen „gay“ kelimesidir. Esas anlamı canlı, şen, renkli olan gay ve schwul, ibne kelimesine eş anlamda kullanılmaktadır. Artık onların „Gay Party'leri ve Gay toplulukları'var (Lezbiyenlerin ve gaylerin kurumları).

Modası fazlasıyla geçmiş olan „Homophile, homoeroten“ veya „Uranier“ eşcinsel erkekler için, „Tribadinen und Urninden“ lezbiyenler için eskiden kullanılan kavramlardı. Bunlara sadece artık eski leksikonlarda (sözlük) rastlıyoruz bu yüzden hemen unutmamızı tavsiye ederiz.

# homosexuell vulgay-community

## WORTSPIELE

Ein Reporter fragte kürzlich Menschen auf der Straße: „Sind Sie heterosexuell?“ Die meisten Befragten reagierten empört und wiesen das weit von sich. Sie glaubten, Heterosexualität sei ein besonders perverter Schweinkram. Dabei ist Heterosexualität laut Duden „das sich auf das andere Geschlecht richtende Geschlechtsempfinden“. Dieses „Geschlechtsempfinden“ gilt vielen als fraglose Normalität, die keines besonderen Namens bedarf. Der wissenschaftliche Fachausdruck ist daher wenig geläufig. Die, die ihn kennen, benutzen ihn nur selten als Eigenbezeichnung. Kein Wunder, wer identifiziert sich schon gerne mit einer Vokabel aus dem Medizinwörterbuch? Und wer lässt seine Persönlichkeit gerne ausschließlich auf die sexuelle Orientierung reduzieren? Schließlich machen Heterosexuelle nicht nur Sex, sondern kaufen auch Brötchen, fahren Rad und gehen zur Arbeit. Aus den gleichen Gründen nennen sich Schwule und Lesben selbst eher selten Homosexuelle - zumindest nicht im Alltagsgespräch. Der Begriff Homosexualität (Duden: „sich auf das eigene Geschlecht richtendes Geschlechtsempfinden“) wurde erst 1869 erfunden. Heutzutage ist er weltweit das gebräuchlichste Wort für die „Liebe zum gleichen Geschlecht“ und wird in vielen Sprachen benutzt.

Viele Lesben sehen es nicht gerne, wenn sie in den Sammelbegriff „Homosexuelle“ eingemeindet werden. Das Wort umfasst zwar beide Geschlechter, die meisten Menschen verbinden damit aber nur schwule Männer. Lesben fallen dann einfach unter den Tisch. Der Begriff „Lesbe“ leitet sich von der griechischen Insel Lesbos ab, der Heimat der Dichterin Sappho, die im 7. Jahrhundert vor Christus die Frauenliebe besang. Die bisweilen noch zu lesende Form „Lesbierinnen“ gilt als etwas angestaubt. Schwul war lange ein Schimpfwort. Heute bezeichnet sich die große Mehrheit männerliebender Männer bewusst selbst als schwul. Ähnlich wie bei den Lesben ist es der Schwulenbewegung gelungen, dem Wort eine positive und kämpferische Bedeutung zu geben. Auch die seriöse Presse schreibt zunehmend von Schwulen. Selbst im Bundestag wurde das Wort salonfähig. Allerdings: in der älteren Generation empfinden viele Homo- wie Heterosexuelle „schwul“ weiterhin als Negativ-Etikett.

Recht populär unter Deutschlands Schwulen ist das amerikanische Wort gay. Es heißt übersetzt fröhlich, lebhaft, bunt und dient als Synonym für schwul. Es gibt „Gay Partys“ und die „Gay Community“ – die Gemeinschaft der Lesben und Schwulen. Auch in andere Sprachen, z.B. ins Türkische oder ins Französische (gai), fand das Wort Eingang.

Megaout sind dagegen altertümliche Bezeichnungen wie Homophile, Homoeroten und Uranier für Schwule, Tribadinnen und Urninden für Lesben. Man findet sie gelegentlich noch in alten Lexika.

Wir raten: Gleich wieder vergessen.

## EŞCİNSELLİK NEDİR?

Sevmek ve sevilmeaktır  
eşcinsellik.

Bedende haz, duygu, arzu ve şevktir  
eşcinsellik.

Hemcinsler le yaşanan  
sevgi ve seks dir eşcinsellik.

Ve eşcinsellik en iyi ailelerde de vardır.

## GÜNLÜK HAYAT

Gay ve lezbiyen alemini keşfedelim! Kendimize şu soruyu soralım: Bir eşcinsel kendi doğal ortamında nasıldır? Onun sosyal ve cinsel davranışı hakkında neler biliyoruz?

### Szene (Eşcinsellerin yaşam kültürleri)

Bir lezbiyen diğer lezbiyenlerle nerede buluşur, bir gay başka bir gayi nerede bulur? Çoğunlukla heteroseksüellerin de eğlendiği, bulunduğu mekanlarda: kahvelerde, restoranlarda, barlarda ve diskolarda. Gay ve lezbiyelerin bir araya geldiği ortamlar bazen cinsiyete göre ayrılıyor. Ama git gide gay ve lezbiyenlerin mekanları birbirine karışmaktadır. Bu mekanlar gün geçtikçe heteroseksüellere de açılmakta ve tersi de mümkün olmaktadır. Yani grupların birbirine karışmaları arzu edilmekte. Bar, disko ve diğer lokallerin yanı sıra „gay ve lezbiyen bağımsızlık hareketi“ sürecinde geniş bir alternatif ortam da oluşturuldu. İletişim ortamları, kitapçılar, danışma merkezleri, gençlik grupları, spor ve buna benzer faal (aktif) gruplar, mesleki kurumlar vs. Bunların yanı sıra cinsel temasa hizmet eden mekanlarda var, mesela: hamamlar, umumi tuvaletler ve parklar.

## WAS IST HOMOSEXUALITÄT?

Homosexualität ist lieben und geliebt werden.

Homosexualität ist Freude am Körper,  
Sinnlichkeit, Lust und Zärtlichkeit

Homosexualität ist Liebe und Sexualität,  
die zwischen gleichgeschlechtlichen  
Partnerinnen oder Partnern gelebt wird.

Homosexualität  
kommt in den besten Familien vor.

## ALLTAG

Auf zur Expedition ins Reich der Lesben und Schwulen! Wir fragen uns: Wie verhält sich der Homosexuelle in seiner natürlichen Umgebung? Was wissen wir über sein Sozial- und Paarungsverhalten?

### Szene

Wo trifft die Lesbe andere Lesben, wo findet der Schwule den Schwulen? Meist an Orten, an denen sich auch Heterosexuelle amüsieren gehen: in Cafés, Restaurants, Bars und Diskotheken. Diese Treffpunkte für Lesben und Schwule sind mitunter nach Geschlechtern getrennt. Zunehmend aber mischt sich die schwule mit der lesbischen Szene. Immer mehr schwul-lesbische Lokalitäten sind auch für Heterosexuelle offen — und umgekehrt: „Gemischtes Publikum“ ist erwünscht. Neben der Kneipen- und Disco-Landschaft hat sich aus der schwulen und lesbischen Emanzipationsbewegung eine breite Szene entwickelt: Kommunikationszentren, Buchläden, Beratungseinrichtungen, Jugendgruppen, Sport- und sonstige Freizeitvereine, Berufsverbände und vieles mehr. Daneben gibt es Treffpunkte, die vor allem sexuellen Kontakten dienen, wie „Klappen“ (öffentliche Toiletten), Saunen oder Parks.

## Sex

Die amerikanische Schriftstellerin Rita Mae Brown meint: „Ich glaube, Schwule und Lesben sind wie Blondinen; es gibt weniger von ihnen, aber sie haben mehr Spaß.“ Sexualwissenschaftliche Befragungen ermittelten bei Lesben in der Tat ein besonders hohes Maß an „sexueller Zufriedenheit“. In der Zahl ihrer Sexualpartnerinnen unterscheiden sich Lesben nicht sehr von ihren heterosexuellen Geschlechtsgenossinnen. Lesben legen meist großen Wert auf die Verbindung von Sex und persönlicher Intimität. „Anonymer Sex“ und rascher Partnerinnenwechsel sind selten.

Schwule erweisen sich dagegen als „echte Kerle“. Sie haben im Durchschnitt mehr Sexualpartner als Hetero-Männer. In der schwulen Subkultur gilt häufiger Wechsel der Sexpartner nicht als anstößig. Mann ist unter sich und kommt schnell zur Sache. Verborgene Treffpunkte wie nächtliche Parkanlagen boten in der Zeit scharfer staatlicher Verfolgung fast die einzige Gelegenheit, (anonyme) sexuelle Kontakte zu knüpfen. Heute gehören sie als eine Möglichkeit sexueller Begegnung weiter zur schwulen Welt. Das hat übrigens nichts mit Prostitution zu tun. Im Schwulen-Park herrscht kein finanzielles, sondern gegenseitiges sexuelles Interesse.

Und wie stehts mit den Sexualpraktiken? Es gibt beim schwulen oder lesbischen Sex praktisch nichts, was nicht auch unter Heterosexuellen stattfinden würde. Nur die Vorlieben für die einzelnen Spielarten sind statistisch etwas unterschiedlich verteilt.

## Seks

Amerikalı yazar Rita Mae Brown şöyle diyor: „Kanımca gayler ve lezbiyenler sarışınlara benziyorlar; sayıları az olmalarına rağmen daha mutlular.“

Seksbilimcilerinin anket arařtırmalarına göre: lezbiyenlerin aslında cinsel ilişkienden daha fazla haz alıp ve tatmin oldukları belirlenmiş. Lezbiyenlerle hetero hemcinslerinin cinsel partner sayısı arasında pek fark görülüyor. Lezbiyenler içten, sağlam ve özel cinsel ilişkilere çok değer veriyorlar. Mesela lezbiyenlerde sık eş deęiřtirmeye veya anonim sekse çok az rastlanıyor.

Gayler ise kendilerini „harbi delikanlı“ olarak görüyorlar ve heteroseksüel erkeklerden daha fazla eş deęiřtiriyorlar. Gay ortamlarında sık eş deęiřtirme doğal karşılanıyor. Kendi aralarında olduklarından yapmak istediklerini (seks) daha kolay yapabiliyorlar. Eskiden anonim seks için gizli, gece buluşma yerleri olan parklar tehlikeli ve polis tarafından sıkça kontrol edilmesine rağmen, tek buluşma mekanlarıydı. Günümüzde seks için buluşma imkanı sağlayan parklar eşcinsel erkek dünyasının hala bir parçasıdır. Fakat bu durumun fuhuşla alakası yok. Çünkü gay parklarında karşılıklı cinsel ilgi, ilişki ön planda. Para kazanma deęil.

Peki gaylerde ve lezbiyenlerde cinsel pratik nasıl uygulanıyor? Pratik olarak gay ve lezbiyenlerin seks uygulamaları heteroseksüellerinkinden farklı deęil. Sadece seks pratiklerinin tercih edililiři farklı.



## Sevgi

Eşcinseller arasında içten, sağlam ve kaydedeğer bir ilişki kurma eğilimi var. Erkeklerin yaklaşık % 60'ı düzenli bir ilişkide hemcinsiyle yaşıyor.

Cinselbilimci Martin Dannecker'e göre bu: Eşcinsellerin toplumda sosyal ve yasal eşit haklara sahip olmalarından ve hala günümüz Almanyasında tepkisel davranışlara maruz kalmalarından kaynaklanıyor. Bunun yanısıra yapılan anket çalışmalarının sonuçlarına göre: Eşcinsel erkeklerin % 70'i yaşam tarzı olarak düzenli bir ilişki sürdürmeyi tercih ettiklerini belirtiyorlar. Eşcinsel erkeklerin büyük bir bölümü kendilerini monogam yani tek eşli olarak değerlendiriyorlar.

Ama sık sık da „aşık ilişki“ yaşama tercihini, var olan bir ilişkinin paralelinde başkalarıyla cinsellik yaşamayı, dramsız bir şekilde müsade eden ilişki formunun da yaşandığını görüyoruz. Bu tür ilişkilerde daha çok duygu beraberliğine önem veriliyor. Bu durum lezbiyenlerde daha belirgin bir şekilde ortaya çıkıyor. Lezbiyenlerin üçte ikisi çift olarak yaşıyorlar. Bir partnerlerinin olması hayatta ki beklentilerinin en başında geliyor.

## İstatistik

Eşcinseller azınlık olarak istatistik verilerle tescil edilmiyorlar (kapsanamıyorlar). Eşcinsel kimlik pasaporta işlenmiyor. Bu konu şimdye kadar Almanyada geniş çapta bir bilimsel uygulamaya tabi tutulmamıştır. Buna karşın son yıllarda ABD, İngiltere ve Fransa'da cinsel tutumlar, davranışlar hakkında geniş çapta önemli araştırmalar yapıldı. Bu araştırmaların sonucu Alman eşcinsellerin eğilimleriyle, alışkanlıklarıyla eşit olarak değerlendirilebilir.



Bilim adamlarının kanısına göre günümüzde batılı toplumlarda 20 yaşın üzerindeki erkeklerin % 3'ü kendilerini homoseksüel olarak görüyorlar ve eşcinsel kimliklerini kabul ediyorlar. Bu % 3'lük eşcinsellerin yanı sıra yine erkeklerin % 3'ünün özgeçmişlerinde uzun süren homoseksüel dönem yaşadıkları ortaya çıkıyor.

## Liebe

Unter Homosexuellen besteht eine ausgeprägte Tendenz, feste Freundschaften einzugehen. Nahezu 60 % der Schwulen leben in einer festen Beziehung mit einem Mann. Der Sexualwissenschaftler Martin Dannecker meint dazu: „Dies ist ein hoher Anteil angesichts des Mangels an sozialer und rechtlicher Anerkennung, unter dem homosexuelle Partnerschaften ... in Deutschland auch gegenwärtig noch zu leiden haben.“ Zudem erklären in Befragungen über 70 % der homosexuellen Männer eine feste Beziehung zu der Lebensform, in der sie am liebsten leben möchten. Ein beträchtlicher Teil der schwulen Paare versteht sich als monogam. Recht häufig findet man aber auch den Typus der „offenen Beziehung“, die Sexualkontakte neben dem festen Freund relativ undramatisch zulässt. In diesen Beziehungen legt man mehr Wert auf seelische denn auf sexuelle Treue. Bei Lesben ist der Trend zu festen Bindungen noch ausgeprägter. Zwei Drittel leben in Zweierbeziehungen. Eine Partnerin zu haben, steht bei den Wünschen fürs Leben ganz oben auf der Liste.

## Statistik

Homosexuelle sind eine Minderheit, die sich der statistischen Erfassung weitgehend entzieht. Das Merkmal „Homosexualität“ steht nicht im Pass. Für Deutschland fehlt bislang eine umfassende sexualwissenschaftliche Erhebung. Dafür wurden in den letzten Jahren in den USA, Großbritannien und Frankreich umfangreiche Untersuchungen über das Sexualverhalten durchgeführt. Die Ergebnisse lassen sich weitgehend auf deutsche Verhältnisse übertragen:



Wissenschaftler vertreten heute die Einschätzung, dass sich in den westlichen Gesellschaften etwa 3 % der über 20-jährigen Männer selbst als homosexuell verstehen und damit eine „homosexuelle Identität“ haben. Zusätzlich zu den 3 % Schwulen weisen weitere 3 % der Männer in ihrer Biographie längere homosexuelle Phasen auf.

Die Verbreitung lesbischer Lebensweisen ist weniger gut erforscht. US-Sexualwissenschaftler wollen herausgefunden haben, dass gleichgeschlechtliche Sexualkontakte wie auch die Ausbildung „homosexueller Identität“ unter Frauen etwas seltener vorkommen als unter Männern.

Der Mensch experimentiert gerne. Sexualwissenschaftler gehen heute davon aus, dass die meisten heterosexuellen Männer und Frauen auch homosexuelle Anteile haben: sie lieben das andere Geschlecht, können aber auch gleichgeschlechtliche Neigungen entwickeln. Neben den Homo- und Bisexuellen machen auch einige Heterosexuelle gleichgeschlechtliche Erfahrungen. Es gibt mehr Homosexualität auf der Welt, als es Schwule und Lesben gibt. Für Sex mit dem gleichen Geschlecht muss man nicht unbedingt homosexuell sein. Für die Liebe schon eher.

## Geschlechterrollen

Wer stopft beim schwulen Paar eigentlich die Strümpfe? Es ist ein weit verbreiteter Irrglaube, dass in einer homosexuellen Beziehung einer den Mann, der andere die Frau spielen würde. Die Wirklichkeit sieht anders aus. Bei schwulen und lesbischen Paaren kommt eine Aufgabenverteilung entlang der traditionellen Geschlechtsrollen kaum vor. Das gilt für den Alltag – Haushalt und Beruf – genauso wie für die Sexualität. Im homosexuellen Ehebett gibt es selten feste Rollenzuweisungen.

Lezbiyen yaşam tarzı şimdye kadar daha az araştırılmış bir alan. Amerikalı bilimadamlarının tezlerine göre: Lezbiyenlerde hemcinsel duyulan cinsel eğilim ve eşcinsel kimliğin oluşması, erkek eşcinsellere kıyasla, daha az görülüyor.

İnsanlar yeniliğe, denemelere açıktır. Cinsel bilimciler bu gün heteroseksüel kadınların ve erkeklerin çoğunun eşcinsel eğilimlerinin olduğunu savunuyorlar. Karşı cinse bağlı olup hemcinslerine ilgi duyabilirler. Eşcinsellerin ve biseksüellerin yanı sıra bazı heteroseksüeller de hemcinsleriyle cinsel deneyim ediniyorlar. Dünyada var olan gaylerin ve lezbiyenlerin sayısından daha fazla eşcinsellik yaşıyor. Hemcinsle yaşanan cinsellikte eşcinsel olmak gerekmiyor. Fakat karşılıklı sevgi için bu çok önemli bir unsur.

## Eşcinseller ve rollerin dağılımı

Eşcinsel erkeklerde çorapları kim yamıyor? Eşcinsellerin ilişkilerinde bireylerin birinin erkek diğzerinin kadın rolünü üstlendiğine dair aslı olmayan bir varsayımdan yola çıkılmaktadır. Esası böyle değildir. Gay ve lezbiyen çiftlerde geleneksel kadın erkek rol paylaşımına göre iş dağılımına az raslanır. Bu hem günlük hayatta, ev işlerinde, meslek hayatlarında ve de cinsellikte de geçerlidir. Homoseksüel cinselliğinde kalıplaşmış rollere çok az rastlanır.



### Kişilik, benlik

Bazı iyi niyetli insanların kanısına göre: Homo- ve heteroseksüellik arasındaki tek fark, erkeğin ve kadının kiminle cinsel ilişkiye girdiğidir. Bu durum bu kadar basite indirgenemez. Lezbiyenler ve gayler birbirlerinden farklılar çünkü onlar toplumsal hayatta çoğunluktan daha farklı yaşam tecrübesi ediniyorlar. Antropolog Marwin Harris'e göre: Gay ve lezbiyenler „etnik azınlığı andıran kendilerine özgün bir topluluk oluşturdular.“

Homoseksüellere önceden hazırlanmış bir yol ve „normal biyografi“ sunulmuyor, coming-out (açılma süreci) bireye cinsel eğilimini kabul etmesini ve toplumdaki yerini (rolünü) belirlemesini dayatıyor. Gay veya lezbiyen olma benliği de ana sütüyle verilmiyor. Homoseksüellerin çoğu toplumdaki yerlerini büyük şavaşlar vererek belirliyorlar. Zamanla kendilerine arkadaşlardan oluşan eşcinsel veya olmayan bir aile ilişki ağı oluşturuyorlar. Bu sosyal ağ bireylere iyi ve kötü günlerde dayanışma ve destek sunuyor. Bir çeşit heteroseksüellerdeki aile işlevini (kanbağını) görüyor.

Eşcinseller de zamanla hayatlarını belirleyen, diğer gruplarda olduğu gibi, davranış biçimlerini ve kurallarını oluşturdular. Bazı eşcinsel erkeklerin, dışardan bakanları çok edecek derecede, cinselliğe rahat bir bakış açıları var. Lezbiyenlerin bir kısmı da, özellikle erkek egemenliğinin olduğu çoğultoplumdan kendilerini uzak tutarlar. Lezbiyenlerin ve gaylerin çoğu, kendi oluşturdıkları ve toplumda var olan klişelerle rahatlıkla alay eden bir uslubu (şiveyi) korurlar. Tabii ki herkes bu „kurallara“ uymak zorunda değil. Eşcinsellerin yaşamını belirleyen eşcinsel - hayat - biçimi veya tek tarz diye bir şey yok. Zaten Renanlıların (Rheinländer) bilinen bir özdeyişi „Her deli farklıdır“ eşcinseller için çok yerinde bir deyimdir.

### Dış görünüm

Lezbiyenleri ve eşcinsel erkekleri nasıl tanırız? Aslında tanıyamayız. Eşcinsellerin çoğu göze batmayan, Almanların deęimiyle „kaynanaların gözüne girebilecek“ tarzda kıyafetler seçerler. Bazı eşcinseller de moda-ya çok uyarlar. Bunun yanısıra alternatif olan eşcinsellerde „deęişimci homolar“ klasik moda akımına bilinçli bir şekilde meydan okurlar. „Dericiler“ diye adlandırdığımız kesim ise özellikle hükmedici yani erkeksi gösteren çizmelerle, kotlara, deri veya asker kıyafetlerine, üniformalara önem verirler. Diğer lezbiyenler ve gayler ise klişe rolleri tersine çevirecek derecede „pişkin babalar, travesti tarzı abartılı rüküş kıyafetlerle“ hokkabazlık yaparlar. Kısaca eşcinsellerin kıyafet kültürleri de çok yönlüdür. Griden tutun da çarpıcı renklere kadar.

## Identität

Wohlmeinende behaupten, der einzige Unterschied zwischen Homo- und Heterosexualität liege darin, mit wem man oder frau ins Bett steigt. So einfach ist das dann doch nicht. Lesben und Schwule sind anders, denn sie machen andere Lebenserfahrungen als die Bevölkerungsmehrheit. Der Anthropologe Marvin Harris meint, Schwule und Lesben haben sich „zu einer eigenen Gemeinschaft entwickelt, die stark an eine ... ethnische Minderheit erinnert.“

Für Homosexuelle gibt es keinen vorgezeichneten Weg, keine „Normalbiographie“. Das Coming-out erfordert eine intensive Auseinandersetzung mit der eigenen Sexualität und Geschlechtsrolle. Eine schwule oder lesbische Identität wird einem nicht in die Wiege gelegt. Die meisten Homosexuellen müssen sich ihren Platz in der Gesellschaft hart erkämpfen. Nach und nach scharen sie eine „Wahlfamilie“ um sich, ein Beziehungsgeflecht aus engen Freundinnen und Freunden, seien sie nun lesbisch, schwul oder heterosexuell. Diese Wahlverwandtschaft bildet ein tragfähiges soziales Netz – in guten wie in schlechten Zeiten. Ähnlich wie es bei Heterosexuellen die „Blutsverwandtschaft“ bietet.

Wie andere gesellschaftliche Gruppen auch haben Schwule und Lesben im Laufe der Zeit eigene Regeln und Umgangsformen entwickelt. Viele Schwule haben ein sehr lockeres Verhältnis zum Sex – was bei einigen Außenstehenden auf Unverständnis stößt. Teile der lesbischen Szene kennzeichnet eine bewusste Abwendung von der männerdominierten Mehrheitskultur. Viele Schwule und Lesben pflegen ihren eigenen Sprachcode, der Klischees augenzwinkernd aufgreift und ironisiert. Aber natürlich unterwirft sich nicht jede(r) diesen „Regeln“. Es gibt keinen schwul-lesbischen Norm-Lebensstil oder Einheitsgeschmack. Gerade für Homosexuelle gilt die rheinische Lebensweisheit: „Jeder Jeck ist anders.“

## Outfit

Woran erkennt man Schwule und Lesben? Meist gar nicht. Viele Lesben und Schwule bevorzugen ein Outfit, das absolut schwiegermütter-tauglich ist und nichts Spektakuläres an sich hat. Andere kleiden sich sehr modebewusst. Dagegen verweigern sich alternativ angehauchte „Bewegungshomos“ bewusst den „kommerziellen“ Modetrends. Die sogenannte „Lederzene“ wiederum legt besonderen Wert auf ein betont männliches Auftreten in Stiefeln, Jeans, Leder- oder Army-Klamotten. Andere Schwule und Lesben jonglieren mit Rollenklischees, indem sie sie auf den Kopf stellen: als „Tunten“, „Transen“ oder „Kesse Väter“. Kurz: Auch die Klamotten-Kultur der Schwulen und Lesben ist vielfältig. Sie geht von mausgrau bis knallbunt.

## Gay = Lezbiyen?

Gayler ve lezbiyenler hemcinsleriyle sevgiyi paylaşıyorlar. Her iki tarafta toplumda aynı yasal dışlanmayla karşı karşıya kalıyorlar. Bunun dışında gaylerin ve lezbiyenlerin dünyaları birbirinden çok farklı. „Coming out“ u toplum lezbiyenlere daha zorlaştırıyor. Kadın olmanın verdiği eşitsizliğin yanı sıra bir de eşcinsel olmanın toplumdaki tepkisinin, düşmanlığının yükünü taşımaları gerekiyor. Toplumda var olan kadın erkek arasındaki haksız güç, ekonomi ve iktidar dağılımı eşcinsellerin organizasyonlarında da kendini gösterebiliyor. Mesela lezbiyenlere kıyasla eşcinsel erkekler için fazlasıyla mekanlar, barlar bulunmakta, gazetelerinin dergilerinin traji lezbiyenlerin magazinlerinden daha fazla. Lezbiyenlerin kadın özgürlük hareketindeki inisiyatifleri fazla göze çapmıyor yani algılanmıyor.

Eşcinsel erkeklere toplumda ve basında lezbiyenlere kıyasla daha fazla olumlu veya olumsuz yer veriliyor. Kötü bir ün yapmış olan § 175. yasa sadece erkek eşcinselliğini cezalandırıyordu. Tabii ki kadın eşcinselliğinin bu yasada kapsanmaması, yasanın lezbiyenliğe daha hoşgörüyü bakmasıyla alakalı değildi. Bu sadece kadınlara toplumda yer verilmemesinden, hafife alınmasından ve kadın cinselliğinin yok sayılmasından kaynaklanıyordu. Erkek eşcinselliği toplumsal yaşamda ciddi bir tehlike olarak değerlendirilmekte. Bu da erkek eşcinselliğini savunanları ve karşıtlarını (zulmedenleri) daha fazla etkileyip harekete geçirmiştir. Oysa lezbiyenler hala varolma savaşı vermekteler.

Bilimde bile buna raslayabiliyoruz. Bu broşürde de fark edeceğimiz gibi, eşcinsel erkeklerle yapılan bilimsel araştırmalar lezbiyenlere göre daha fazla.

Lezbiyenlerin yaşamları hakkındaki broşürdeki bazı geçitler kısa ve belirsiz ise bu tamamlanmamış bilimsel araştırmalardan kaynaklanmaktadır. Eşcinsel erkeklerin yaşam biçimleri üzerine daha çok bilgiye sahipiz. Fakat bu sadece bilimdeki erkek egemenliğine değil de AIDS hastalığına bağlıdır. AIDS' i önlemek amacıyla bazı istatistiksel kurumlar da birden eşcinsel erkeklerin yaşamlarına ilgi göstermeye başladılar ve azda olsa geçtiğimiz 20 yılda bir miktar devlet parası özellikle eşcinsel erkeklerin hayatlarını araştırmak için harcadı.



## Schwul = lesbisch?

Schwule und Lesben teilen die Liebe zum gleichen Geschlecht. Sie erfahren ähnliche rechtliche Diskriminierungen. Ansonsten sind die Welten der Lesben und Schwulen mitunter recht verschieden. Das Coming-out wird Lesben schwerer gemacht als Schwulen. Sie müssen nicht nur mit Anfeindungen wegen der Homosexualität fertig werden, sondern auch mit der Benachteiligung als Frau. Die ungleiche Verteilung von Macht, Geld und Einfluss zwischen den Geschlechtern spiegelt sich in gewissem Maße auch im Organisationsgrad von Schwulen und Lesben wider. Es gibt ein Vielfaches an Schwulenbars gegenüber Lesbenkneipen. Schwule Zeitschriften erscheinen weit auflagenstärker als Lesbenmagazine. Und lesbisches Engagement im Rahmen der Frauenbewegung wird oft nicht als solches wahrgenommen.

Schwulen wird in der Öffentlichkeit weit mehr Beachtung geschenkt als Lesben, im positiven wie negativen. Der berüchtigte § 175 stellte nur männliche Homosexualität unter Strafe. Die Straffreiheit der Frauenliebe hatte nichts mit Toleranz zu tun, sondern mit Geringschätzung der Frau und Ignoranz gegenüber weiblicher Sexualität. Männliche Homosexualität wird seit jeher stärker als Bedrohung der gesellschaftlichen Ordnung wahrgenommen. Sie hat Verfolger wie Verteidiger meist mehr mobilisiert. Lesben haben dagegen immer damit zu kämpfen, dass sie totgeschwiegen werden.

Selbst die Wissenschaft hat sich mit Lesben viel seltener beschäftigt als mit Schwulen. Das schlägt sich auch in dieser Broschüre nieder. Wenn manche Passagen über lesbisches Leben kürzer und vage ausfallen, dann liegt das am lückenhaften Forschungsstand. Über schwule Lebensformen weiß man besser Bescheid. Das liegt allerdings nicht alleine an der Männerdominanz im Wissenschaftsbetrieb, sondern vor allem an der Krankheit AIDS. Aus Gründen der AIDS-Verhütung interessierten sich plötzlich auch staatliche Stellen für die Lebenssituation der Schwulen, weshalb in den vergangenen zwei Jahrzehnten einige (be-scheidene) öffentliche Mittel speziell in die Schwulenforschung geflossen sind.



## SEBEPLER?

Bu kadar eşcinsel erkek ve kadın nereden geliyor? Homoseksüelliğin sebebi nerede yatıyor? Çok sayıda bilim adamı bu konuda makaleler yayınladı. Yüz senedir tartışılan bir konu da: eşcinsellik „çevrenin etkisi“ ile mi oluyor yoksa „katılsal“ mı?

### **Bilim daha fazlasını açıklayamıyor!**

Uzun zamandır etkileme tezi popülerdi, yani özellikle gençlerin eşcinsel kişilerle ilişkiye girmeleriyle yoldan çıktıklarını, „etkilendiklerini“ ve böylelikle eşcinsel oldukları savunuluyordu. Sonunda cinsel bilim bu etkileme tezini aslı olmayan bir masal olarak nitelendirdi. Cinsel benlik, kimlik bu kadar basit bir yöntemle oluşmuyor veya değişmiyor. Gençler neden hemcinsleriyle - bir denemeye - her gün her yerde ve ailelerinde, arkadaş çevrelerinde, basında, medyada hüküm gezen heteroseksüel etkileşime karşı aniden bağışıklık kazanırlar? Eğer eşcinsellik bu kadar cazip ise neden halkın % 90' dan fazlası heteroseksüel? Bir kaç senede bir bilimde, eşcinselliği (sebeplerini) çözdüklerini savunan, yeni moda tezler ortaya sürülüyor.



Şimdiye kadar bir sürü etkenin eşcinselliği oluşturduğu savunuldu. Mesela: hormon bozukluğundan tutun da tipik olmayan bedensel yapıya (erkeklerde geniş kalça) kadar belirti olarak varsayıldı. Psikologlar da eşcinselliğin sebebinin erkeklerde çok sıkı bir anne- oğul ilişkisine bağladılar. 1993 yılında insanlarda „eşcinsel geninin“ keşfedildiği haberi hemen yayıldı. Diğer gen bilimcileri ise böyle bir gen'in olmadığını savunuyorlar. Ama bilim adamları cinsel eğilimin çok erken yaşlarda, ergenlik çağından önce başladığı konusunda hemfikirliler. Homoseksüel veya heteroseksüel olmamız bizim belirleyebileceğimiz yada etkileyebileceğimiz bir unsur değil. Bu nedenle anneler ve babalar „Acaba eğitimde nerede hata yaptım“ diye hayıflanmamalıdır. Kimsenin de çocuğunun baştan çıkarılacağından korkmasına gerek yok.

## URSACHEN?

Woher kommen nur all die Lesben und Schwulen? Wo liegt die Ursache für Homosexualität? Zahllose Wissenschaftler haben sich über diese Frage schon die Finger wundgeschrieben. Seit über 100 Jahren wird diskutiert: Ist Homosexualität durch „Umwelteinflüsse“ erworben oder anlagebedingt, also angeboren?

### Die Wissenschaft weiß nicht viel

Lange Zeit war die Verführungstheorie populär. Man glaubte, insbesondere Jugendliche könnten durch homosexuelle Kontakte auf die schiefe Bahn geraten, „umgeprägt“ und damit schwul oder lesbisch werden. Die Sexualwissenschaft hat die Verführungstheorie in den Bereich der Ammenmärchen verbannt. Auf so einfachem Wege formt sich keine sexuelle Identität. Warum sollten Jugendliche – einmal am gleichen Geschlecht genascht – plötzlich immun werden gegen die tagtägliche Präsenz heterosexueller Leitbilder in der Familie, im Freundeskreis und in den Medien? Wenn Homosexualität wirklich so attraktiv wäre, warum leben dann über 90 % der Bevölkerung heterosexuell?



Alle paar Jahre kommt in der Wissenschaft eine neue Mode-Theorie auf, die von sich behauptet, die Ursache entschlüsselt zu haben. Alles mögliche wurde bereits für die Entstehung von Homosexualität verantwortlich gemacht: von Hormonstörungen bis hin zu einem „untypischen Körperbau“, z.B. einem breiten Becken beim Mann. Psychologen suchten die Ursache fürs Schwulsein in einer ungewöhnlich starken Mutterbindung. 1993 machte die Nachricht die Runde, im menschlichen Erbgut sei das „Schwulen-Gen“ entdeckt worden. Andere Gen-Forscher bestreiten dagegen heftig dessen Existenz. Nur über eines sind sich die meisten Wissenschaftler einig: Die sexuelle Ausrichtung liegt sehr frühzeitig fest, lange vor der Pubertät. Ob wir homosexuell oder heterosexuell sind, liegt außerhalb unserer Einflussmöglichkeiten und unseres Willens. Eltern müssen sich nicht vorwerfen, sie hätten etwas „falsch gemacht“. Ebenso wenig muss jemand Angst haben, sein Kind könnte zur Homosexualität „verführt“ werden.

## Tedavi edilemeyen eşcinsellik!

Homo ve heteroseksüellik sıradan cinsel alışkanlıklar değil, kişiliğin ve benliğin derinliklerine köksalmiş hislerin ve duyguların yansımasıdır. Bu kadar derinlerden gelen kişilik, karakter yansıması tahminlere göre sadece bir oluşum nedenine indirgenemez. Esasında lezbiyenlerin ve gaylerin çoğu eşcinselliklerinin nedenlerini irdelemiyorlar. Çünkü onların „iyileşmek“ gibi bir kaygıları yok. Zaten yapılan, sebep araştırmalarına karşı da şüpheli bakıyorlar. Tarihte de görüldüğü gibi, bu araştırmalar eşcinselliği „yok etmeye“ hizmet ediyor. Tıp tarihi acımasız „döndürme deneyimlerine“ sahne olmuştur. Alman Nazi döneminde SS doktorları toplama kamplarındaki eşcinsel mahkumlar üzerinde hormon deneyleri ve korkunç işkenceler yaptılar. Daha sonra davranış terapisi (Verhaltenstherapie) elektroşok metoduyla eşcinselleri heteroseksüelleştirmeye, „normalleştirmeye“ çalıştı. Hatta 70’li yıllarda beyin ameliyatları uygulandı. Bu ameliyatlarda sözde beyindeki „cinsel merkez“ sondajla yakıldı. Tabii ki bütün bu deneyimler başarısız sonuçlandı. Almanyada bu metodların artık uygulanmıyor olmasına rağmen bazı hekimler, psikologlar ve otaclar (Heilpraktiker) eşcinselliği tedavi edebileceklerini savunuyorlar.

Uyarı!! Eşcinselliğini tedavi ettirmek isteyen birey, daha ciddi hasta olma tehlikesiyle karşı karşıya kalabilir.

## Özünde açıklanması gereken ne?

Eşcinsellik nasıl oluşuyor? Biz de bilmiyoruz. Homoseksüellik çok yönlü insan cinselliğinin bir unsuru. Eşcinsellik lezbiyenlere ve gaylere göre, nasıl toplumun çoğunluğu için heteroseksüellik olağan ise, onlar için de homoseksüellik o kadar doğal. Dünyanın bütün kültürlerinde ve geçmişteki çağlarda hemcinslerine ilgi duyan insanlara, eşcinselliğe raslıyoruz. Homoseksüellik insanların tercihlerine, imkanlarına bağlı bir unsurdur. Açıklanması gereken homoseksüellik değil, aksine toplumumuzda neden hala insanların eşcinsellere karşı tepkisel ve düşmanca yaklaşıyor olmalarıdır.

## Homoseksüeller çoğalıyorlar (ürerler) mi?

Bazılarına göre toplumdaki eşcinsellerin sayısı gittikçe artıyor. Tabii buarada homoseksüelliğin 60’lı yılların sonuna kadar toplumsal takip altında olduğu unutuluyor. Daha sonraki dönemlerde de lezbiyenler ve gayler toplumda çift olarak ve cinsel kimlikleri açık bir şekilde yaşamayı düşünemiyorlardı. Çünkü açılmak demek sosyal reddedilmek demektir. Günümüzde sık sık televizyon dizilerinde, alışverişte eşcinsel çiftlerle karşılaşabiliyoruz. Bu arada eşcinsellerin sayısı artmadı, sadece artık günlük hayatta daha fazla fark ediliyorlar, göze çarpıyorlar.

## Unheilbare Homosexualität

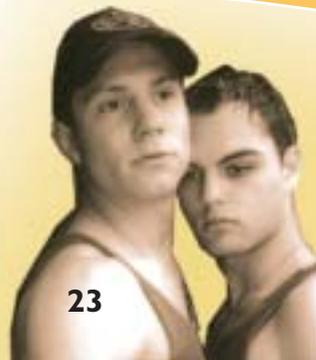
Homo- oder Heterosexualität sind keine bloßen sexuellen Gewohnheiten, sondern tief in der Persönlichkeit verwurzelte Muster der Gefühle und Empfindungen. Ein so tiefgreifendes und umfassendes Persönlichkeitsmerkmal lässt sich vermutlich nie auf eine einzige Ursache zurückführen. Die meisten Schwulen und Lesben interessieren sich ohnehin nicht sehr für die Ursachen. Sie haben keinerlei Bedürfnis, „geheilt“ zu werden. Und sie sind sehr skeptisch gegenüber der Ursachenforschung. Denn die Geschichte hat gezeigt: meist sollte sie dazu dienen, Homosexualität „wegzumachen“. Die Geschichte der Medizin ist voller grauenhafter „Umpolungsversuche“. Im Nationalsozialismus haben SS-Ärzte an schwulen KZ-Häftlingen Hormonexperimente und entsetzliche Quälereien vorgenommen. Später versuchte die Verhaltenstherapie, Homosexuelle mit Elektroschocks auf heterosexuell zu dressieren. In den 70er Jahren wurden sogar chirurgische Eingriffe im Gehirn vorgenommen. Ein vermeintliches „Sexualzentrum“ wurde mit einer Sonde ausgebrannt. Alles ohne Erfolg. In Deutschland sind solche brutalen Methoden heute nicht mehr im Gebrauch. Aber immer noch versprechen manche Ärzte, Heilpraktiker oder Psychologen, Homosexualität zu „heilen“. Vorsicht! Wer an seiner Homosexualität herumdoktern lässt, läuft Gefahr, wirklich krank zu werden.

## Was ist eigentlich erklärungsbedürftig?

Wie entsteht also Homosexualität? Wir wissen es nicht. Homosexualität ist ein Aspekt der äußerst vielfältigen menschlichen Sexualität. Homosexualität ist den Schwulen und Lesben so selbstverständlich wie der Bevölkerungsmehrheit die Heterosexualität. In allen Kulturen und Epochen der Weltgeschichte findet man Menschen, deren Gefühle und sexuelle Wünsche sich auf das eigene Geschlecht richten. Homosexualität gehört zu den Möglichkeiten des Menschen. Erklärungsbedürftig ist somit nicht die Homosexualität. Erklärungsbedürftig ist vielmehr, warum in unserer Gesellschaft immer noch viele Menschen Schwule und Lesben verachten und anfeinden.

## Vermehren sich die Homosexuellen?

Mancher hat den Eindruck, der Anteil der Schwulen und Lesben in unserer Gesellschaft würde ständig zunehmen. Dabei wird oft vergessen, dass Homosexualität in Deutschland bis Ende der sechziger Jahre verfolgt wurde. Und auch lange danach noch war für die meisten Schwulen und Lesben ein „offenes Auftreten“ ebenso wenig vorstellbar wie ein Zusammenleben als Paar. Enttarnung hätte das soziale „Aus“ bedeutet. Heute trifft man immer öfter auf homosexuelle Paare: in Fernsehserien, beim Betriebsausflug oder beim Einkaufen auf dem Wochenmarkt. Doch was zugenommen hat, ist nicht die Anzahl von Schwulen und Lesben - es ist ihre Sichtbarkeit.





## ÖNYARGILAR

### „Lezbiyenler erkeklerden nefret ediyorlar!“ ?

Eşcinsellik hemcinsine duyulan sevgiyi kastediyor. Burada nefret hiç bir şekilde söz konusu değil. Ama lezbiyenlerin bir çoğu erkekler tarafından taciz ediliyorlar. Laf atmalarla, sarkıntılıklarla veya tehditlerle karşılaşıyorlar. Bu davranışlar bazı lezbiyenlerin erkeklerle ilişkilerini etkileyebiliyor. Bazı „Tanrı kulları“ lezbiyenlerin gerçek bir erkek tanımadıkları için eşcinsel olduklarını savunuyorlar. Bu bir yanlış beyler! Lezbiyenler özellikle kadınları tercih ediyorlar ve onlarla yaşamak istiyorlar. Bir çoğunun açılma sürecinden önce erkeklerle ilişkileri olmuştur. Yani bu demek ki karşılaştırma imkanları var.

### „Homoseksüellik doğal değil!“ ?

Holger ve Edgar 16 yıl mutlu bir ilişki sürdürdüler. Osnabrück'ün havanat bahçesi bu sadık eşcinsel leylekleriyle gurur duyuyordu. Her yıl diğer hemcinsleri gibi onlar da yuva yapıyorlardı ve hatta bakıcı aileleri bile olmuştu. Bir gün hayvanat bahçesinin elemanları leyleklerin yuvalarına kimsesiz kalmış bir penguen yumurtası yerleştirdiler. Leylek çifti mutlu sona kadar 14 gün boyunca dönüşümlü olarak kuluçkaya yattılar. Hayvanat bahçesi müdürünün görüşüne göre: „Bundan iyi bir kuluçka bakıcılığı düşünülemezdi“. 1996 da bir felaket oluyor: Holger bir tilki tarafından parçalanıyor ve Edgar bir yıl Holger'in yasını tutuyor. Ancak bir dahaki baharda talih yüzüne gülüyor ve hayvanat bahçesi idaresi yeni bir leylek Norbert'i satın alıyor. Bizim tecrübeli Edgar çok kısa bir zamanda Norbert'le ilişki kuruyor. Şimdi de beraber yuva yapıyorlar.

Ya insanlarda? İnsanlar için „doğal“ veya „doğal olmayan“ cinsellik kavramı yok, cinselliğe bakış açıları, cinsellikten anladıkları, cinsel davranışları ve kuralları kültürel etkileşimdir. Kendiliğinden oluşmaz.



## VORURTEILE

### „Lesben hassen Männer!“ ?

Homosexualität meint die Liebe zum gleichen Geschlecht. Vom Hass ist dabei nicht die Rede. Allerdings haben viele Lesben schon üble Anmache von Männern erlebt, Annäherungsversuche, Belästigungen oder Bedrohungen. Das lässt manche den Kontakt zu Männern meiden. Oft meinen die „Herren der Schöpfung“, Lesben hätten bloß noch keinen „richtigen Mann abgekriegt“. Irrtum, meine Herren! Lesben wollen mit Frauen leben. Viele hatten vor dem Coming-out Beziehungen mit Männern. Sie haben also Vergleichsmöglichkeiten.

### „Homosexualität ist unnatürlich!“ ?

16 Jahre lebten Edgar und Holger glücklich zusammen. Der Osnabrücker Tierpark war besonders stolz auf seine beiden treuen schwulen Störche. Jedes Jahr bauten sie wie ihre Artgenossen im Zoo gemeinsam ein Nest. Am Ende klappte es sogar mit einer Pflegeelternschaft. Das Personal schob den beiden Jungs ein verlassenes Pinguin-Ei unter. Vierzehn Tage brüteten sie abwechselnd bis zum freudigen Ereignis. „Die beiden sorgten für eine Brutpflege, wie sie besser nicht hätte sein können“, meinte der Tierpark-Direktor. 1996 kam die Katastrophe: Holger wurde von einem Fuchs gerissen. Edgar trauerte ein ganzes Jahr. Im nächsten Frühling lachte ihm aber wieder das Glück. Der Zoo hatte den neuen Storch Norbert gekauft. Dem erfahrenen Edgar gelang es schnell, mit ihm eine Beziehung aufzubauen. Jetzt sind sie wieder am Nestbau.

Und beim Menschen? Für ihn gibt es keine „natürliche“ oder „unnatürliche“ Sexualität. All seine Auffassungen zur Sexualität, all seine sexuellen Verhaltensweisen und Normen sind kulturell geprägt, nicht von der Natur.

## „Eşcinsel erkekler çocuk tacizçileridir!“ ?

Süpheşiz tüm çocuklar yetişkinler tarafından yapılan cinsel tacizlerden korunmalıdırlar! Tacize uğrayan çocukların çoğu kız çocukları ve tacizciler de yetişkin erkeklerdir. Hiç kimse bu sebepten, bütün heteroseksüelleri genelleştirip suçlama fikrini savunmaz. Pedofiller (çocuk tacizcileri) için kurbanlarının çocuksu masumiyeti önplandadır, cinsiyeti ise ikinci sırada yer alır. Eşcinsel erkekler de heteroseksüel erkekler gibi çocuklara ilgi duymazlar. Uzun bir zaman boyunca yasananlar (Gesetzgeber) eşcinsel erkeklerin gençleri etkiledikleri önyargısını savundular. 1994 yılına kadar Ceza Kanunu gençlerin eşcinsel ilişkiden korunma yaş sınırını daha sert bir biçimde kontrol ederken, heteroseksüel ilişkilerde yaş sınırına kayıtsız kalan § 175. madde geçerliydi. Alman Parlementosu bilim adamlarıyla yaptıkları sonsuz duruşmalardan sonra, nihayet eşcinselliğin gençler için tehlike yaratmadığı kanısına vardı. Bunun üzerine Ceza Kanununun § 175. maddesi kaldırıldı ve yasa artık gençleri koruma konusunda eşcinsellik ve heteroseksüellik ayrımı yapmıyor.



### „Schwule sind Kinderschänder!“ ?

Kinder müssen vor sexuellen Übergriffen Erwachsener geschützt werden. Die Opfer von Kindesmissbrauch sind ganz überwiegend Mädchen, die Täter Männer. Niemand käme auf die Idee, deshalb alle Heterosexuellen unter Generalverdacht zu stellen. Pädophilen Tätern geht es um die Kindlichkeit des Opfers, das Geschlecht ist dabei oft zweitrangig. Schwule sind an Kindern sexuell ebenso wenig interessiert wie heterosexuelle Männer. Lange Zeit hat der Gesetzgeber dennoch das Vorurteil vom Schwulen als Jugendverführer gepflegt. Bis 1994 gab es den § 175 im Strafgesetzbuch, der für homosexuelle Handlungen eine wesentlich strengere „Schutzaltersgrenze“ festlegte als für heterosexuelle Begegnungen. Nach endlosen Anhörungen von Wissenschaftlern ist der Deutsche Bundestag schließlich nahezu einmütig zu der Überzeugung gelangt, dass von Homosexualität an sich keine Gefahr für die Jugend ausgeht. Der § 175 wurde gestrichen. Seitdem macht das Strafrecht beim Jugendschutz keinen Unterschied mehr zwischen Homo- und Heterosexualität.

### „Das Homosexuellen-Milieu ist kriminell!“ ?

Immer wieder liest man in der Presse Schlagzeilen wie „Gewalttat im Homosexuellen-Milieu“. Das vermittelt den Eindruck, in diesem „Milieu“ würden sich die Homosexuellen gegenseitig an die Gurgel gehen. Die Wahrheit ist dagegen: Die Täter sind fast nie Schwule. Es sind meist heterosexuelle junge Männer, die mit ihrer Männlichkeit und Männerrolle Probleme haben. Sie schlagen, würgen oder stechen aus Hass auf Homosexuelle. Die Gewalt kommt von außen. Natürlich sind auch nicht alle Schwule und Lesben Engel. US-Forscher haben aber ermittelt: In homosexuellen Beziehungen kommt es viel seltener zu Gewalttaten als bei heterosexuellen Eheleuten.

### „Schwule sind keine richtigen Männer!“ ?

Was macht einen richtigen Mann aus? Breitbeinige Sitzhaltung? Neigung zu Prügeleien? Erster Herzinfarkt mit 50? Wahrscheinlich ist es doch das Fußballspiel. Noch 1990 verkündete Paul Steiner, Profi beim 1. FC Köln: „Ich kann mir nicht vorstellen, dass Schwule Fußball spielen können.“ Heutzutage liefert sich der schwule Fußballverein der Domstadt Köln bei Turnieren selbst mit der Mannschaft des Kölner Polizeipräsidiums packende Begegnungen. Die schwule Elf gilt als gefährlicher Gegner auf dem grünen Rasen.

## „Homoseksüellerin ortamı kriminal!“ ?

Basında sık sık şu haberle karşılaşyoruz; „Eşcinsel ortamlardan kaynaklanan şiddet.“ Bu tür haberler bize eşcinsellerin, kendi ortamlarında sürekli birbirlerinin boğazına yapıştıkları hissini veriyor. Ama işin iç yüzü farklı, çünkü olay çıkarıcıları genellikle eşcinseller değil, toplumdaki kendi rolleriyle ve erkeklikleriyle sorunları olan, heteroseksüel gençler. Kin duyduklarından eşcinselleri bıçaklıyorlar, dövüyorlar, boğmaya çalışıyorlar. Yani şiddet aslında dışardan geliyor. Tabii ki bütün lezbiyenler ve gayler melek değil. Amerikalı bilim adamlarının çalışmalarına göre: Eşcinsel ilişkilerde çiftler arası şiddete, heteroseksüel çiftlere kıyasla, daha az raslanıyor.

## „Gayler hakiki erkek değil!“ ?

Hakiki erkeğin özellikleri nelerdir? Bacaklarını açıp oturmaları mı? Yoksa kavgaya, dövüşe hazır olmaları mı? 50 yaşında kalp krizi geçirmeleri mi? Tahminen futboldur! Daha 1990 yılında Paul Steiner, 1. FC Köln'ün bir oyuncusu, şöyle bir açıklama yapar: „Eşcinsel erkeklerin futbol oynayabileceklerini düşünüyorum.“ Ama günümüzde Köln şehrinin eşcinsel futbol kulübü turnelerde, hatta polislin futbol takımıyla bile, etkileyici maçlar seğilemişlerdir. Eşcinsel 11'ler çimenlerin üzerinde tehlikeli rakip olarak biliniyorlar.

## „Bunların hepsi hasta!“ ?

Mutlaka eşcinseller de zaman zaman aşk acısı çekiyorlar. 19. yy.'dan buyana bazı hekimler ve psikologlar eşcinselliğin bir hastalık olduğunu savunsalar da, eşcinsellik bir hastalık değildir. Yine bu hekimler lezbiyenleri ve gayleri döndürebilmek için insanlık dışı metodlar, terapiler uyguladılar. Tabii ki hepsi başarısızdı. Çünkü eşcinsellik tedavi edilemeyecek kadar sağlıklıdır. Aynen diğer bireylerin birbirlerine hislerini ve duygularını ifade etmelerinin normal olduğu gibi. Hekimler hatalarını kabul ettiler. Birleşik Milletlerin bir alt kuruluşu olan „Dünya Sağlık Organizasyonu“ (WHO), 1993 yılında „Uluslararası Hastalıklar Listesinden“ eşcinselliği çıkardı.

## „Eşcinsellik: Anlamsız ve amaçsız! Çünkü çocuksuz!“ ?

Üreme içgüdücü cinselliğin tek amacı mı? Federal Alman istatistik kurumunun araştırmasına göre evli çiftlerde sadece % 1, 7 çocuk, anne ve babalarıyla aynı evde yaşıyorlar. Eğer cinsellik sadece üreme amaçlıysa, o zaman alman yatak odalarında durum oldukça vahim. Buna bağlı olarak Luther'in „haftada iki sefer“ özdüşüne yerine eşler cinselliklerini „hayatta iki sefere“ indirmeleri gerekiyordu. Tabii ki cinsellik üreme içgüdücüsünün üstünde bir olgu. Cinselliğin bağlayıcı, yakınlık sağlayıcı ve güven verici bir işlevi de var. Unutulmaması gerekense cinselliğin insanlara zevk verdiğidir. Cinsellik sağlıklı. Ayrıca bir çok eşcinsellerin çocukları var. Ve bu çocuklar çoğunlukla daha önceki heteroseksüel ilişkilerinden olmuşlardır. Bu çocukların büyük bir kısmı lezbiyen annelerinin veya eşcinsel babalarının yanında yetişmekte. Sorumluluk üstlenen bir anne veya baba olmak için eşcinsellik engel değildir.

Bir çok insan eşcinsellerle sosyal ilişkilere girmeyi istemiyorlar. Çünkü direkt buluşmalarda, karşılaşmalarda nasıl davranacaklarını bilemiyorlar, çekiniyorlar, utanıyorlar yada çok kaba davranıyorlar. Çünkü lezbiyenlerin ve gaylerin varlığı bu insanlara bazı heyecanları ve duyguları yanıstıyor. Bütün bu kulaktan dolma, eşcinsellerin yaşamı hakkındaki bilgileri, fantazileri, tartıştığımız zaman, bunların gerçeklerle alakası olmayan klişeler ve önyargılar olduğunu görüyoruz.

## „Die sind doch alle krank!“ ?

Sicher, auch Schwule und Lesben sind gelegentlich liebeskrank. Homosexualität ist aber keine Krankheit, auch wenn das viele Ärzte und Psychologen seit dem 19. Jahrhundert fest geglaubt haben. Sie haben Schwule und Lesben menschenverachtenden „Therapien“ unterzogen, um deren sexuelle Identität „umzupolen“. Alles ohne Erfolg. Homosexualität ist unheilbar gesund. Genauso wie jede andere Ausdrucksform gegenseitiger Zuneigung. Die Ärzte haben ihren Fehler eingesehen. 1993 hat die Weltgesundheitsorganisation (WHO), eine Unterabteilung der Vereinten Nationen, Homosexualität aus der „Internationalen Liste für Krankheiten“ gestrichen.

## „Homosexualität: Sinn- und zwecklos weil kinderlos!“ ?

Ist Fortpflanzung wirklich der alleinige Zweck von Sexualität? Laut Statistischem Bundesamt leben bei Ehepaaren mit Kindern durchschnittlich 1,72 Sprösslinge mit im Haushalt. Würde Sexualität allein der Fortpflanzung dienen, dann müsste es in Deutschlands Schlafzimmern recht traurig zugehen. Anstelle Luthers berühmter Zweimal-pro-Woche-Maxime („In der Woche zwier...“) hätten Ehepaare ihre Sexualität auf zweimal im Leben beschränkt. Sexualität ist selbstverständlich viel mehr als Fortpflanzung. Sexualität schafft Verbindung, stiftet Nähe und Vertrautheit. Und nicht zu vergessen: Vielen Leuten macht Sex großen Spaß. Sexualität ist gesund.

Übrigens: Viele Lesben und Schwule sind Eltern. Die Kinder stammen meist aus früheren heterosexuellen Beziehungen. Viele der Kinder wachsen bei ihrer lesbischen Mutter oder ihrem schwulen Vater auf. Homosexualität ist kein Hindernis für verantwortliche Elternschaft.

Viele Menschen möchten soziale Kontakte mit Homosexuellen lieber meiden. Bei der direkten Begegnung mit Schwulen und Lesben sind nicht wenige unsicher, gehemmt oder gar aggressiv. Lesben und Schwule wecken Emotionen. Stellt man all die Phantasien, wie Lesben und Schwule angeblich sind, aber nüchtern auf den Prüfstand, wird klar: Das meiste sind Klischees und Vorurteile, die mit dem realen Leben nichts zu tun haben.



# Kann denn Liebe Sünde sein?



## RELIGION

Ist Homosexualität denn nicht Sünde? Viele Menschen lehnen Homosexualität aus religiöser Überzeugung ab. Über Jahrhunderte hinweg haben vor allem die christlichen Kirchen die Verfolgung von Schwulen und Lesben gepredigt. Inzwischen ist viel in Bewegung geraten. In vielen Religionsgemeinschaften wird nun offen über gleichgeschlechtliche Liebe diskutiert. Und viele Theologen halten Homosexualität keineswegs mehr für Sünde.

Die katholische Amtskirche hält an ihrer Ablehnung von Homosexualität fest. Allerdings betont selbst der Vatikan – vielleicht etwas scheinheilig –, es sei „nachdrücklich zu bedauern, dass homosexuelle Personen Objekt übler Nachrede und gewalttätiger Aktionen waren und weiterhin noch sind.“ Für den Vatikan gilt aber: „Einzig und allein in der Ehe kann der Gebrauch der Geschlechtskraft moralisch gut sein.“ Die homosexuelle Veranlagung selbst wird zwar nicht als sündhaft angesehen, wohl aber das homosexuelle Verhalten. Der Weltkatechismus nennt gleichgeschlechtliche Handlungen eine „Abirrung“, die „in keinem Fall zu billigen“ sei. Freilich wollen längst nicht mehr alle katholischen Theologen, Priester und Bischöfe der harten Haltung des Papstes folgen. Basisbewegungen wie das „Kirchenvolksbegehren“ wenden sich gegen die Verurteilung von Homosexualität. Und auch in der Gesamtbevölkerung stößt die ablehnende Meinung des Papstes zur Homosexualität auf Unverständnis: nur 19 Prozent der Deutschen halten sie für richtig.

## DİN

Homoseksüellik günah mı? Bazı dindar insanlar eşcinselliğin günah olduğunu düşünüp reddediyorlar, tepkisel yaklaşıyorlar. Hıristiyan kiliseleri yüz yıllar boyunca eşcinselliği vaaz vererek lanetlediler. Günümüzde kiliselerde de hareketlenme oldu. Bazı dini kuruluşlarda eşcinsel yaşambicimi tartışabiliyor. Bir çok teolog, ilahiyatçı artık homoseksüelliğin hiç bir şekilde günah olmadığını savunuyorlar.

Fakat katolik kilisesi eşcinsellere hala tepkisel davranıyor, yani reddediyor. Ama Vatikan göstermelik bile olsa, geçmişte eşcinsellere karşı yapılan şiddetten, iftiradan üzüntü duyduğunu belirtiyor. Ve günümüzde eşcinsellerin hala bu tepkilere maruz kaldıklarını söylüyorlar. Vatikan için geçerli olan ise: „Evlilikte sadece cinsel üstünlüğün uygulanması ahlaki açıdan kabul görür.“ Eşcinselliğin kalıtsallığı günah olarak değerlendirilmiyor fakat eşcinsel davranış günah sayılıyor. Dünya İlmihali (Weltkatechismus) eşcinsel ilişkiyi hiç bir şekilde kabul edilmeyecek „sapıklık olarak“ değerlendiriyor. Tabii ki Papa'nın bu sert tutumuna bütün Katolik din adamları katılmıyorlar. Tabandan gelen „Kirchenvolksbegehren“ hareketi eşcinselliğin yargılanmasına karşı itiraz ediyor. Ama halk arasında da Papa'nın bu reddedici tavrı kabul görmüyor. Fakat Almanların % 19'u Papa'yı destekliyorlar.

Protestan kilisesinde bu tartışma daha da ilerlemiş. Tabii burada da eşcinselliğin „Allahın buyruğuna“ karşı olduğunu savunan sesler çıkıyor. Fakat çoğunluğun eğilimi farklı. Renanya (Rheinland) protestan kilisesi'ni ikibin yıldır süregelen „kilisenin eşcinsellere karşı zulmünden“ kendini soyutluyor. Aynı zamanda bu kilise kendi elemanlarının, papazlarının (kadın, erkek) cinsel eğilimleri dolayısıyla mağdur edilmeyecekleri“ kararını aldı. „Vestfalya Protestan Kilisesi“nin ruhani meclisiyse „Toplumda eşcinsellerin, özerkliklerinden dolayı dışlanmadan, gizlemeden yaşayabilmeleri gerektiğini“ ve bunu sağlamak da kilisenin görevi olduğunu savunuyor. İlerici kiliselerden biri de Berlin - Brandenburg protestan kilisesi, bilinçli bir şekilde yaygın olan eşcinsellerin dışlanmamalarını ve kayıtlı eşcinsel çiftleri takdis edilmelerini sağlıyor.

İslam dininde henüz homoseksüellik adına bilinen ilahi bir tartışma başlatılmadı. İslamın cinselliği değerlendirme biçimi, cinsler arasında bilinen güç ayrımından yola çıkarak erkelerin üstün (güç) ve kadınlarınsa edilgen olmaları gerektiğini savunuyor. İslam dinine göre cinselliğin sadece evliliklerde yaşanması gerekiyor ve eşcinsellik lanetleniyor. Bireyler şahsi inaçlarından dolayı olaya farklı yaklaşabiliyor. Bir çok müslüman İslamı özünde insan sevgisi olan, mantık ve bilimi esas almış ve insanın mutluluğunu amaçlayan, hoşgörülü bir din olarak yaşıyorlar.

İnsanın özündeki, yüreğindeki Allah, bazı imamların yansıttığı Allah'tan daha cüretkardır. Bir radyo yayınında Türkiyeli genç bir eşcinsel erkek şöyle yorum yapıyor: „İslamın toleranslı bir din olduğuna ve bu dinde eşcinsellere de yer olduğuna inanıyorum.“

„Sevgi gerçekten günah olabilir mi?“ sorusu kalıyor. Bu sorunun yanıtını herkes kendi inancıyla ve yüreğiyle verebilmeli.



In den evangelischen Kirchen ist die Diskussion viel weiter. Zwar gibt es auch dort noch Stimmen, die Homosexualität als Verstoß gegen „Gottes Wort“ betrachten. Die Tendenz geht aber in eine andere Richtung. Die Evangelische Kirche im Rheinland hat sich ausdrücklich von „zwei Jahrtausenden schlimmster ... Verfolgungen homosexuell liebender Menschen durch die Kirche“ distanziert. Sie hat zudem beschlossen, „Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Pfarrerinnen und Pfarrer wegen ihrer Homosexualität nicht zu benachteiligen“. Die Synode der Evangelischen Kirche von Westfalen formulierte es als „Aufgabe der Kirche“, dazu „beizutragen, dass Lesben und Schwule ihre besondere Prägung ohne Furcht öffentlich machen können und dass homosexuelle Beziehungen nicht versteckt werden müssen.“ Zu den fortschrittlichen Landeskirchen gehört auch die Evangelische Kirche in Berlin-Brandenburg, die sich „entschieden“ gegen die „verbreitete Diskriminierung“ von Schwulen und Lesben wendet und die Segnung von Eingetragenen Lebenspartnerschaften ermöglicht hat.

Im Islam gibt es noch keine vergleichbare theologische Diskussion über Homosexualität. Die konventionelle islamische Bewertung von Sexualität geht von einem klaren Machtverhältnis zwischen den Geschlechtern aus: männliche Dominanz und weibliche Unterordnung. Sexualität darf nur in der Ehe stattfinden, Homosexualität gilt in der orthodoxen Koran-Auslegung als große Sünde, als Verstoß gegen die göttliche Ordnung. Der persönliche Glaube sieht das oft anders. Viele Muslime verstehen den Islam als eine tolerante Religion. Der individuelle Gott kann gnädiger sein, als mancher Imam verkündet. In einer Radiosendung drückte das ein junger Schwuler türkischer Herkunft so aus: „Also ich weiß, dass der Islam sehr tolerant ist und ich denke mir, dass da auch ein Platz für Schwule sein kann.“

Bleibt die Frage: Kann Liebe wirklich Sünde sein? Die Antwort muss jede(r) für sich alleine finden – im Einklang mit sich und seinem/ihren Glauben.



[www.miles.lsvd.de](http://www.miles.lsvd.de)

**Freitags 15–17 Uhr:**  
**Coming-out-Beratung**  
für Migranten  
und ihre Angehörigen

**Anders Deutsch Lernen**  
Sprachkurse für Migranten  
(Kursbeginn erfragen)

**Pink Petokraka**  
schwul-lesbische  
Ex-Yugo-Gruppe  
(Kontakt: [pink.petokraka@lsvd.de](mailto:pink.petokraka@lsvd.de))



**Das Café ExOriente**  
*hat mittwochs*  
*von 17–22 Uhr geöffnet!*

Willmannsdamm 8, 10827 Berlin  
**Tel.: 030 – 44 00 82 40**  
e-mail: [miles@lsvd.de](mailto:miles@lsvd.de); U7-Kleistpark,  
S1- Yorckstr., Ausgang Großgörschenstraße

**Zentr  
Lesbe**

**Aktuelle Veröffentlichungen:**

- > LSVD Berlin-Brandenburg e.V. (Hg.): *Muslimen unter dem Regenbogen. Homosexualität, Migration und Islam.* Querverlag Berlin 2004, 270 Seiten, 14,90 €, ISBN 3-89837-111-1
- > LSVD Berlin-Brandenburg e.V. (Hg.): *Dokumentation des 1. Bundeskongresses türkeistämmiger Homosexueller, Berlin 2004.* Download oder Bestellung über [www.miles.lsvd.de](http://www.miles.lsvd.de).

Jeden 4. Mittwoch  
17 Uhr:

## Rechtsberatung

z. B für binationale Paare

Jeden 2. und 4.  
Samstag 19 Uhr:

## ERMIS

Griechische  
lesbisch-schwule Community  
(Kontakt: [ermis-berlin@lsvd.de](mailto:ermis-berlin@lsvd.de))

## TürkGay & Lesbian

türkeistämmige Lesben und Schwule  
(Kontakt: [tuerkgay-berlin@lsvd.de](mailto:tuerkgay-berlin@lsvd.de))

um für Migranten,  
en & Schwule



Ein Projekt des

Ausgezeichnet mit dem  
Magnus-Hirschfeld-Preis 2004

 **5 Jahre MILES  
1999–2004**

## HIV ve AIDS

Almanya'da hala en fazla eşcinsel erkekler HIV virüsüne ve bağışıklık sistemi zayıflığına, AIDS'e yakalanıyorlar. HIV İngilizce „Human immunodeficiency virus“ un kısaltılışı. AIDS hastalığında HIV virüsü merkez rol oynamaktadır. AIDS bir „eşcinsel hastalığı“ değildir. 80'lerin başında AIDS hastalığı ortaya çıktığında bazıları bunun günah olan eşcinselliğe Tanrı tarafından bir ceza olduğunu öne sürdüler.

Hatta çok dindar olmayan gazete yazarları bile: „Eşcinsellerin şimdiye kadar sürdürdükleri vahşi faaliyetlerinin (cinselliklerinin) faturasını ödediklerini savundular.“ AIDS'in ve HIV'in gelişimi bu tür aslı olmayan söylentileri zamanla yok etti. Kuzey ve güney Avrupa'da eşcinsel erkekler hala en fazla AIDS'e yakalanan kişiler, fakat HIV ve AIDS dağılımı dünyanın diğer bölgelerinde farklı. Mesela Afrika'da: Sahara (Büyük çöl) güneyinde heterocinsel ilişki, AIDS'in en fazla yayılmasını sağlayan ilişki tarzı.

AIDS bütün eşcinsel erkeklerin hayatını büyük ölçüde değiştirdi. Hemen hemen her eşcinsel erkeğin arkadaş ve tanıdıkları arasında AIDS'e yakalanmış kişiler bulunmakta. Her birey ölümler, hastalıkla ve AIDS'le mücadele etmek durumunda kaldı. AIDS'i önleme stratejileri Almanya'da eşcinsel erkekler arasında başarılı oldu. Geniş çaptaki bilgilendirme, bireylerin kişisel tutumlarını kendi istekleriyle değiştirmelerini sağladı. Cinsel bilimcilerin araştırmalarına göre: Cinsel faaliyetlerde ciddi anlamda davranış değişikliği, güvenli seks bilinci oluştu. Böylelikle virüsün yayılımı bariz bir şekilde önlendi.

Sözüm ona sorumsuz ve başı boş olarak bilinen homoseksüeller AIDS ve HIV'li insanları desteklemek için bir dayanışma ağı oluşturdular. Bir çok eşcinsel erkek, AIDS'le dayanışma derneklerinde, bakım servislerinde ve AIDS projeleri için bağış toplamada gönüllü olarak çalışıyorlar. Buna rağmen günümüzde AIDS'e karşı kayıtsızlık tehlikesi söz konusu. Bir çok genç insan bulunan tedavi yöntemlerine güvenerek, hastalığın tehlikeli olmaktan çıktığına inanıyorlar. Bu da AIDS'e karşı gönüllü çalışmanın hala var olan önemini ortaya koyuyor.



## HIV und AIDS

Schwule Männer sind in Deutschland nach wie vor am stärksten von HIV (Name für das Virus) und der Immunschwächekrankheit AIDS betroffen. HIV ist die Abkürzung für das englische Wort „human immunodeficiency virus“. Das seit 1983 bekannte HIV-Virus spielt eine zentrale Rolle bei der Erkrankung von AIDS. AIDS ist keine „Schwulenkrankheit“. Als die Immunschwächekrankheit Anfang der 80er Jahre bekannt wurde, sprachen manche von der „Strafe Gottes“ für die Sünde Homosexualität. Auch weniger religiöse Publizisten vertraten die Meinung, die Schwulen würden nun die Quittung für ihr „wildes Treiben“ kassieren. Die weiteren Entwicklungen bei HIV und AIDS haben solches Gerede weitgehend verstummen lassen. Die Homosexuellen bilden zwar in Nord- und Westeuropa die Hauptbetroffenengruppe. In anderen Regionen sieht die Lage bei HIV und AIDS ganz anders aus. Beispiel Afrika südlich der Sahara: Dort ist der heterosexuelle Geschlechtsverkehr der bei weitem wichtigste Übertragungsweg.

AIDS hat das Leben aller Schwulen massiv verändert. Die meisten schwulen Männer haben Menschen mit HIV oder AIDS in ihrem Freundes- und Bekanntenkreis. Jeder musste sich mit dem Thema AIDS, mit Krankheit und Tod auseinandersetzen. Bei den Schwulen in Deutschland war die Strategie der AIDS-Verhütung erfolgreich, durch Aufklärung zu freiwilligen Verhaltensänderungen zu gelangen. Sexualwissenschaftliche Erhebungen belegen: Es haben tiefgreifende Veränderungen im Sexualverhalten hin zu Safer Sex stattgefunden. Die Neuinfektionsrate konnte dadurch drastisch gesenkt werden.

Die angeblich verantwortungs- und bindungslosen Homosexuellen haben ein dichtes Solidarnetz zur Unterstützung von Menschen mit HIV und AIDS geknüpft. Viele Schwule engagieren sich ehrenamtlich in AIDS-Hilfen, bei Pflegediensten und in der Spendensammlung für AIDS-Projekte. Dennoch droht eine neue Sorglosigkeit im Umgang mit AIDS: Durch die verbesserten Behandlungsmöglichkeiten glauben viele vor allem junge Menschen, von der Krankheit gehe keine Gefahr mehr aus. Dies zeigt, wie wichtig die ehrenamtliche AIDS- und Aufklärungsarbeit auch weiterhin ist.





## KÜLTÜR

Bazıları eşcinselliğin batı kültürlerinde bir dekat (10 yıllık zaman müddeti) göstergesi olduğunu savunuyorlar. Fakat kendi kabuğumuzun dışına çıktığımızda, eşcinselliğin bütün dünyada var olduğunu ve hatta „ilkel kavimlerde“ bile görüyoruz. Etnologların araştırmalarına göre çoğu toplumlarda - bir istatige dayanarak % 64 - bazı eşcinsel davranışların hem desteklendiğini hem de teşvik edildiğini kanıtıyor.

Güney Afrika'nın bazı bölgelerinde genç kızların yetişirken yaşlı kadınlarla cinsel ilişkide bulunmaları, öğrenilmesi gereken bir unsur sayılıyor. Güney Sudan'da yaşayan, Azande toplumunda, sürekli genç ve bekar erkeklerden oluşan bir ordu bulunduruluyordu. Bu genç savaşçılar bir kadınla evlenebilmek için, başlık parasını denkleştirene kadar, diğer genç erkeklerle evleniyorlar ve beraber yaşıyorlardı. Bu gençlerin iki işlevleri vardı, hem askerler için eşiler (Tr. İç oğlan) hemde savaşta silahtar olarak görev alıyorlardı. Askeri birliğe alınabilecek yaşa gelince de kendilerine seçtikleri bir iç oğlanı belirli bir dönem için yanlarına alıyorlardı. Bu tür olaylar dünyanın birçok yerinde ve özellikle savaşçı kavimlerde çok yaygındı. Papua Yeni Gine'deki kabile gençleri yetişkinler dünyasına geçerken uygulanan dini gelenekler ve eski Yunanlılar'daki „oğlanlık“ bunlardan örnekler.

Batı kültürü sadece iki cinsin doğal olduğunu varsayar. Ama bazı doğal kavimler farklı kanıdalar. Onlara göre alternatif cinsel kategorileride var. Burada cinsiyet ayrımı biyolojik farka göre değil de, toplumun yüklediği görevlere, rollere göre yapılıyor. Kuzey Amerika'da yaşayan Kızılderililerde alternatif „aracins“ diye nitelendirdikleri erkekler vardı. Bunlar kendilerini kadın gibi hissediyor, kadınlarla yaşıyor, kadın kıyafetleri giyiyor ve ev işleri yapıyorlardı. Bu erkeklerin kadınlarla cinsel ilişkileri yoktu fakat kabile erkekleriyle cinsel ilişkiye giriyorlardı. Bunun yanısıra erkek gibi davranan, kadınlar da vardı. Erkeklerle ava çıkan, savaşa giden, erkek gibi giyinen, kadınlarla yaşayan ve onlarla göstermelik evlenen kadınlar. Bu „Two-spirit-people“ denilen ve toplum bilimcileri tarafından „Berdachen“ diye adlandırılan kişiler, kabilelerde kabul görüyorlardı ve hatta onların özel mistik güçleri olduğuna inanılıyordu ve bu yüzden saygı duyuluyordu.

Bu „Kamulaştırılmış homoseksüellik“ diye adlandırılan form kadın - erkek ilişki biçimini ilahlaştırmıştır. Çünkü ne hiçbir söz hakkı olmayan Azande- oğlanı ne de kızilderili Berdache, toplumda gerçek erkek olarak kabul ediliyordu. Sadece açık bir şekilde cinsellikte pasif (edilgen) rol oynama özgürlüğüne sahiptiler. Bu bireylerle ilişkiye giren erkekler hiç bir şekilde kavimlerinde farklı bir davranışla karşılaşmıyorlardı. Tabii ki bu durumun günümüzdeki eşcinsel sevgi ve bireyin cinsel tercihi ile bir alakası yok.

## KULTUR

Manche halten Homosexualität für eine Dekadenzerscheinung der westlichen Kultur. Ein Blick über den Tellerrand zeigt aber: Homosexualität ist auf dem ganzen Globus verbreitet, gerade bei sogenannten „Naturvölkern“. Völkerkundler haben beobachtet, dass die meisten Gesellschaften – einer Statistik zufolge etwa 64 % – bestimmte Formen gleichgeschlechtlicher Liebe tolerieren oder befördern.

In einigen Regionen Westafrikas gehörte es zur Ausbildung zum Erwachsenwerden, dass Mädchen sexuelle Kontakte mit älteren Frauen haben. Die Azande, ein Volk im südlichen Sudan, unterhielten ein stehendes Heer aus unverheirateten jungen Männern. Diese jungen Krieger „heirateten“ Jugendliche und lebten mit diesen, bis sie den Brautpreis für eine Ehefrau zahlen konnten. Die Jugendlichen hatten eine Doppelfunktion als Geschlechtspartner und Kriegsknappe. Waren sie alt genug, um in das Kriegerkorps aufgenommen zu werden, suchten sie sich ihrerseits für eine bestimmte Zeit eine „Knabenfrau“. Solche Formen des „pädagogischen Eros“ sind auf der Erdkugel weit verbreitet, besonders bei Kriegervölkern. Initiationsrituale bei den Papua-Völkern Neuguineas gehörten dazu ebenso, wie die sogenannte „Knabenliebe“ im alten Griechenland.

Im westlichen Kulturkreis gilt es als fraglose Selbstverständlichkeit, dass es „von Natur aus“ zwei Geschlechter gibt. Viele Völker sind da anderer Meinung, dort gibt es weitere „alternative Geschlechtskategorien“. Man macht Geschlecht nicht am biologischen Unterschied fest, sondern am gesellschaftlichen Rollenverhalten. Die indianischen Völker Nordamerikas kannten eine Art Zwischengeschlecht: Männer, die sich als Frau fühlten, das Leben der Frauen teilten, sich wie diese kleideten sowie traditionelle Frauenarbeit verrichteten. Sie hatten nicht untereinander, wohl aber mit den „wahren“ Männern des Stammes, Geschlechtsverkehr. Ebenso gab es Frauen, die Männertracht trugen, mit auf die Jagd und in den Krieg zogen, oft mit Frauen zusammenlebten und diese mitunter förmlich heirateten. Solche „Two-spirit-people“, von den Völkerkundlern Berdachen genannt, wurden toleriert, oft sogar geachtet, weil man ihnen besondere spirituelle Kräfte zuschrieb.

Diese Formen sogenannter „institutionalisierter Homosexualität“ ließen das Mann-Frau-Schema unangestastet. Weder der unmündige Azande-Knabe noch der indianische Berdache galten gesellschaftlich als Mann. Sie hatten – zumindest offiziell – beim Sex den passiven, empfangenden Part zu spielen. Männer, die mit ihnen verkehrten, erhielten dadurch keinerlei Makel oder Sonderstatus. Mit unserem heutigen Verständnis von homosexueller Liebe und sexueller Selbstbestimmung hat das alles wenig zu tun.

## Das christliche Abendland

Der christlich-abendländische Kulturkreis gehört zur Minderheit der Gesellschaften, die keinerlei sozial akzeptierte Ausdrucksform von Homosexualität kannten. Jede gleichgeschlechtliche Betätigung galt seit der Spätantike als schwere „Sünde wider die Natur“. Die mittelalterliche Kirche belegte Homosexualität mit schwersten Bußen. Weltliche Gesetze drohten den Tod durch Verbrennen an. Erst ab dem Ende des 18. Jahrhunderts wurde die Todesstrafe durch harte Gefängnisstrafen abgelöst.

Vielleicht war diese totale Ächtung homosexuellen Verhaltens, die kein Ventil bot, mit ein Grund dafür, dass sich in der westlichen Welt die Minderheit der Schwulen und Lesben herausbildete: Eine eigene Gemeinschaft im Untergrund. Seit dem 17. Jahrhundert sind in europäischen Großstädten männlich-homosexuelle Subkulturen nachweisbar: Kontaktnetze, Kneipen und Treffpunkte, heimliche Erkennungszeichen, Zusammengehörigkeitsgefühl. Lesben war dieser Weg lange versperrt. Sie waren wie alle „anständigen Frauen“ an Heim und Herd gefesselt. Nur wenigen gelang der Ausbruch. Erst im 20. Jahrhundert ergab sich auch für Lesben die Möglichkeit, eine Subkultur aufzubauen.

Schwule und Lesben bilden eine neue Ausdrucksform von Homosexualität, die sich nicht den traditionellen Rollenverteilungen der Geschlechter unterwirft, sondern die Utopie der Gleichberechtigung in sich trägt. Frau liebt Frau und Mann liebt Mann jeweils in der Ganzheit des einen Geschlechts. Lesben und Schwule sind damit echte Kinder der neuzeitlich-bürgerlichen Gesellschaft, der Urbanisierung, Individualisierung und Demokratisierung. Sie verkörpern das bürgerliche Recht auf Privatheit und Selbstbestimmung.

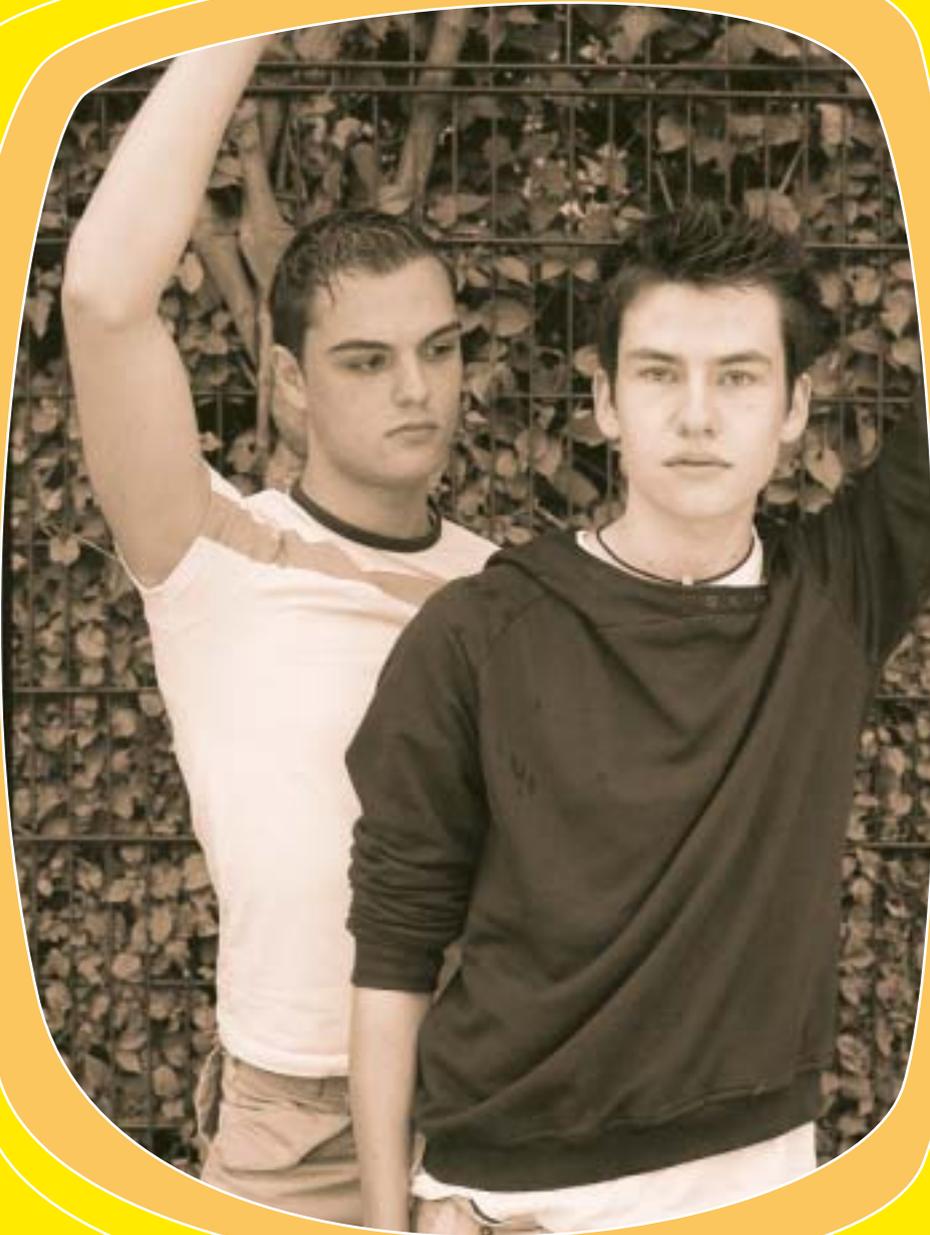
## Batılı Hıristiyan Ülkeleri

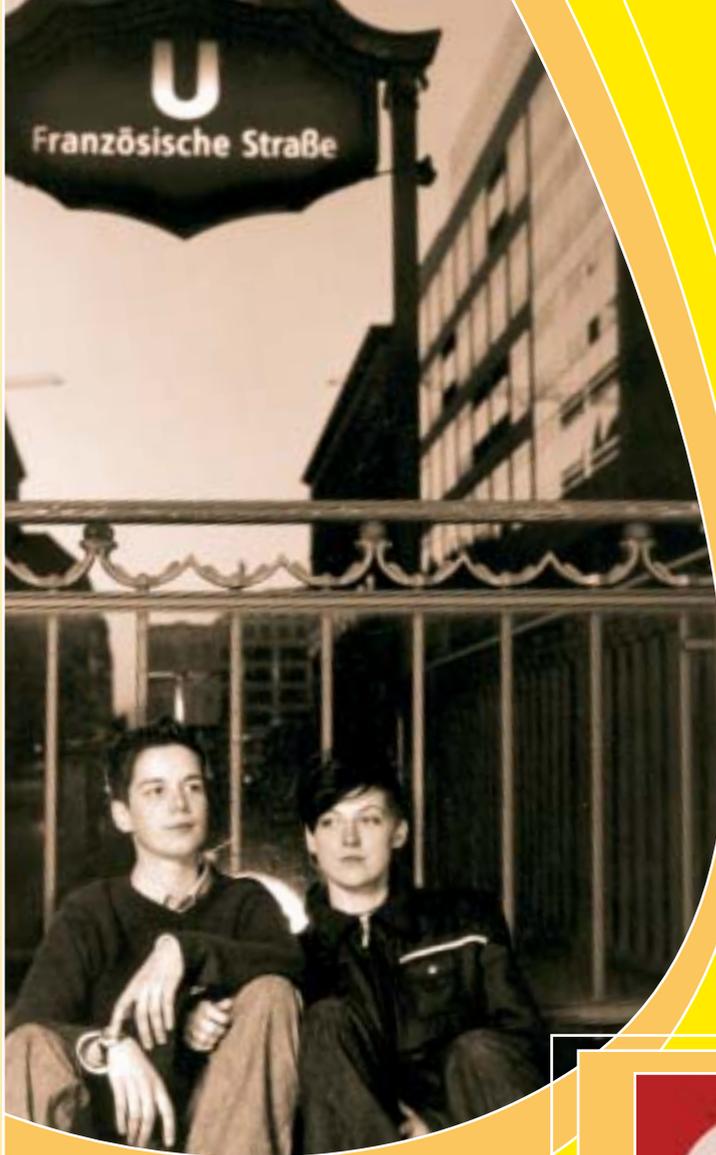
Batı hıristiyan kültürü eşcinselliğin hiç bir sosyal yanını tanımayan tek toplumdur.

Antikçağ'dan buyana her eşcinsel davranış, tutum veya bu yönde yorumlanabilecek davranış doğanın kanununa karşı ağır günah olarak nitelendiriliyordu. Ortaçağda Kilise eşcinselliği ağır cezalarla yargılıyordu. Dünyevi kanunlar bile yakılarak öldürme cezasıyla tehdit ediyorlardı. Ancak 18. yy. sonunda ölüm cezası ağır hapis cezasına çevrilebildi.

Belkide batı toplumunun eşcinselliği bu şekilde afaroz etmesi eşcinsel topluluğun azınlık olarak oluşmasına neden oldu. Bu gelişme yeraltı oraganizasyonlarında kendi başına oluştu. 17. yy. 'dan bugüne Avrupa'nın büyük kentleri erkek eşcinsel topluluğunun oluşumuna, buluşma ağlarına, mekanlarına ve gizli göstergelere, işaretlerine ve beraberlik duygusuna şahit olmuştur. Bu yol lezbiyenlere uzun zaman kapalıydı. Onlarda diğer „namuslu kadınlar“ gibi evlerine ve ocaklarına bağlı bırakılmışlardı ve sadece çok azı buradan kurtulabiliyorlardı. Ancak 20. yy. da lezbiyenler de kendi aralarında bir grup, topluluk oluşturabildiler.

Lezbiyenler ve eşcinsel erkekler homoseksüelliğin yep yeni bir şeklini sergiliyorlar, toplumda alışlagelmiş cinsiyetler arasındaki rol paylaşımına karşı, ama kendi içinde eşitliği savunan ütopiyayı barındıran, eşcinsel yaşam biçimini yansıtıyorlar. Kadın kadını, erkek erkeği, hemcinsin bütünlüğüyle seviyor. Günümüzdeki lezbiyenler ve eşcinsel erkekler sivil toplumun medeni, demokratik, bireyci gerçek çocuklarını oluşturuyorlar. Onlar sivil hakların şahsi ve otonom yaşanabileceği hakkını yansıtıyorlar.





LSVD-Buch: „Muslime unter dem Regenbogen.  
Homosexualität, Migration und Islam“.  
Weitere Infos: siehe Seite 66



## Der Orient

Obwohl Homosexualität strenggläubigen Muslimen als Sünde gilt, wurden bestimmte Formen im orientalischen Kulturkreis über viele Jahrhunderte toleriert. Unter den Abbasiden ab 749 war sie weitgehend akzeptiert und prägte das sozio-kulturelle Leben. Die großen Beispiele liefern die Söhne des berühmten Harun al Raschid (786-809), der Kalif al-Amin (809-813) und der Kalif al-Mu'tasem (833-842). Ihre Paläste waren voller junger Männer, unter denen sie ihre Partner suchten. Die Mutter von al-Amin schickte ihm Sklavinnen als Knaben verkleidet, um seine Neigung zu lenken, vergebens.

Die „Knabenliebe“ der beiden Kalifen war keine Ausnahme. Eine ganze Reihe von Honoratioren hat sich im Laufe der Jahrhunderte in Knaben und Männer verliebt, so wie Yahya bin Aktam, der Oberkadi unter dem Kalif al-Maamun (813-833), oder der Oberkadi Schamsuddin ibn Khallikân. Diese Namen verteilen sich auf acht Jahrhunderte und die Liste hat kein Ende. Alle diese Personen standen im öffentlichen Leben ganz vorne. Niemand von ihnen wurde jemals verfolgt oder bestraft, auch nicht die Künstler und Dichter.

Eine reiche Literaturproduktion begleitete diese Entwicklung. Die Verliebten hinterließen ihre Gedichte. Abu Nawwäs ist ohne Zweifel die bekannteste Figur. Er gründete das literarische Genre der Knabenliebe, das bis heute im Schulunterricht gelehrt wird. Die „Knabenliebe“ gehörte seitdem so sehr zur herrschenden Kultur, dass sich auch Heterosexuelle dazu verpflichtet fühlten, über sie zu dichten. So zum Beispiel der berühmte Prosaschreiber al-Jahiz in seinem Buch „Die Vorzüge der Mädchen und der Knaben. Ein Vergleich“. Ein weiteres Genre beschäftigte sich mit den Gepflogenheiten der sexuellen Beziehungen, wie das Buch von Ahmad ben Mohammad ben Ali al-Yamani „Die Leitung des Wachsamen in dem Umgang mit dem Geliebten“. Er widmete auch ein Kapitel der lesbischen Liebe, was selten vorkam.

## Doğu (Şark)

Dindar Müslümanlar arasında homoseksüelliğin günah sayılmasına rağmen, şark toplumlarında bazı eşcinsellik biçimleri yüz yıllar boyunca tolere edildi. 749 yılında Abbasiler tarafından geniş çapta kabul gördü ve böylelikle sosyo - kültürel hayatı etkiledi. Burada en önemli örneği ünlü Harun al Raschid'in (786 - 809) oğulları, Halif al-Maamun (813 - 833) ve Halif al-Muitasem (833 - 842) sunuyorlardı. Kardeşlerin sarayları aralarından eş olarak seçtikleri genç erkeklerle doluydu. Halif al-Amin'in annesi saraya oğlunun eğilimini değiştirmek için, oğlan kılığında genç kızlar gönderiyordu. Nafile!

Halifelerdeki oğlan sevgisi, oğlanlık bir istisna değildi. Yüz yıllar boyunca dönemlerin ileri gelen kişileri mesela Yahya bin Aktan, Kalif al-Maamun yönetimi altındaki büyük kadı (813 - 833) veya kadı Schamsuddin ibn Khallikan, oğlanlara ve genç erkeklere aşık oldular. Bu isimler 8 yüz yıla yayılıyor ve listenin sonu gelmiyor. Bu insanlar dönemlerinde öndegelen, toplumda bilinen tanınan kişilerdi, bunların hiçbirisi bu nedenle ne cezalandırıldılar ne de dışlandılar ve hatta şairler ve sanatçılar bile yargılanmadılar.

Bu gelişmeleri zengin edebiyat ürünleri de takip etti. Aşıklar şiirlerini geride bıraktılar. Abu Nawwas kuşkusuz bu ekolün en çok tanınan, bilinen örneği. Eserleri bu gün bile okullarda öğretiliyor. Oğlanlık sevgisi hakim kültürün önemli bir parçasıydı. Öyleki heteroseksüeller bile bu aşk üzerine şiirler yazmaya kendilerini zorunlu hissettiler. Mesela ünlü düz yazı ustası al-Jahiz „ Kız ve oğlan tercihi, bir karşılaştırma“ kitabında olduğu gibi. Daha sonraki bir edebiyat akımı da „Cinsel ilişki alışkanlıklarıyla“ ilgilendi. Mesela: Ahmad ben Mohammad ben Ali al-Yamani'nin kitabı „Duyarlı bireyin erkek sevgiliyle baştirme sanatı“ gibi. Bu kitabında bir bölümünün de kadınlara arasındaki sevgiye adanmıştır. O dönemde eşine raslantılmayan bir davranış.

## Gelişme evresindeki Türkiye

Günümüzde eşcinsellik neredeyse bütün islam ülkelerinde takip altında. Ve genellikle sömürgeci devletlerin kurallarından yola çıkarak bu kanunlar uygulanmıştır. Fakat daha hoşgörülü olma anlamında gelişmeler de var. Türkiye örneğinde olduğu gibi. İstanbul ve Ankara gibi metropollerde geçtiğimiz yıllarda eşcinsel çevreleri ve mekanları oluştu. Burada modern ve alışılmamış, geleneksel, homoseksüellik yanyana yaşanmakta. Geleneksel olarak erkek erkeğe cinsel ilişkide çok belirli rol dağılımı yapılmakta. „İbne“ olarak kandınsı, feminin olan ve cinsellikle pasif rolü alan, edilgen kişi tanımlanıyor. İbnenin karşıtı, yani aktif taraf ise „kulampara“ diye adlandırılıyor. Bunlar genellikle evli olanlar, eğer „değişiklik olsun“ diye bir oğlanı veya ibne ile ilişkiye girseler bile toplumda eşcinsel veya „anormal“ diye afaroz edilmiyorlar. Oysa ibne olanlar „diğer“ erkeklerin dünyasında yer alamıyorlar ve toplumda horgörüülüyorlar. Ama günümüzde zehirli, orta sınıf eşcinsel erkekler kendilerini bu deyimlerden, terimlerden soyutluyorlar ve onlar için homoseksüelliği etken ve edilgen rollere ayırmamın anlamı yok ve onlar kendilerini gerçek erkek ve gay olarak nitelendiriyorlar.

## TARİH

Eşcinseller 100 yılı aşkın bir zamandan buyana eşit haklar için mücadele ediyorlar. Almanya'da ilk kez 1864 yılında bir mücadelecı, eşcinsellerin haklarını kamuoyunda savundu. Eşcinsel hukukçu, Karl Heinrich Ulrich seri halinde bilimsel ve politik broşürler yayınladı.

Bu broşürlerle eşcinselliği cezalandıran yasaların kaldırılmasını ve eşcinsel sevginin toplumda saygınlık görmesini talep ediyordu. 1897 yılında ise hekim Magnus Hirschfeld Berlin'de „Bilimsel hümanite komitesi“ (WhK) kurdu. Bu dünyada kurulan ilk homoseksüel sivil halk örgütü idi. Bu organizasyon 1871 yılında Nazi Alman cezakanolununda yürürlüğe giren erkekler arası „doğal olmayan fuhuşu“ cezalandıran § 175 yasaya karşı geldi.

Yeni yüzyılın başlarında kadın hareketi lezbiyenlerle dayanışmaya girdi. 1919'dan sonra Weimar Cumhuriyeti döneminde bir çok eşcinsel kurumları, dernekleri kuruldu ve tirajı yüksek homoseksüel dergiler basılmaya başlandı ve kendilerine bu alanda yetitiler.

Nasyonel sosyalistler 1933 de iktidara gelince oluşmuş eşcinsel altyapısını ve sivil toplum hareketini yok ettiler. 1935 yılında § 175. yasa daha da zorlaştırıldı, böylelikle öpüşmek bile cezalandırılabilirdi. 1935 ve 1945 arası NS adaleti 50.000 in üzerinde insanı homoseksüel fuhuştan yargıladı. 10.000 ile 15.000 eşcinsel erkek toplama kamplarına götürüldüler. Sadece bir kaç insan kamplardaki teröre dayanabildi.

Federal Alman Cumhuriyetinde de § 175. yasa Nazi dönemindeki şekliyle uzun süre uygulandı. Federal Alman Adaleti de aşağı yukarı 50.000 kişiyi aynı suç duyurusundan yargıladı. Yasanın § 175. maddesi 1945iten sonra da eşcinsel erkeklerin yaşam perspektiflerini (hayat planlarını) ciddi derecede etkiledi. Savaş sonrası muhafazakar Almanyasında eşcinsel hayat sadece gizli saklı sürebiliyordu. Bu kurşun gibi ağır bir dönemdi. Lezbiyenlik ceza kanunda tehlike oluşturmuyordu ama toplumsal açıdan onlar da eşcinsel erkekler gibi afaroz ediliyorlardı. Adenauer döneminin dünya görüşü kadına evlilikten ve annelikten başka rol vermiyordu.

Federal Parlamento 1969 yılında nihayet homoseksüellik yasağını kaldırıyor. Bundan kısa bir zaman sonra Alman eşcinsellerin (erkeklerin) ikinci hareketi başlatılıyor. Bu hareketin başlatılmasına „Sapık olan eşcinsel birey değil, sapık olan onun yaşamak zorunda kaldığı ortam.“ filmi sebep oluyor. Ve böylelikle Almanya'nın bir çok şehrinde eşcinsel gruplar kuruluyor. Lezbiyenler feminist kadın hareketinde yer alıyorlardı ama yine de kendi hayat felsefeleri, yaşam projelerini oluştuyorlardı.

## Türkei im Umbruch

Heute wird Homosexualität in den meisten islamischen Ländern verfolgt. Oftmals wurden dafür die antihomosexuellen Gesetze der alten Kolonialmächte übernommen. Doch es gibt auch Entwicklungen zu mehr Toleranz. Beispiel Türkei: In den Metropolen Istanbul und Ankara hat sich in den vergangenen Jahren eine schwul-lesbische Szene entwickelt. Traditionelle und moderne Formen von Homosexualität existieren hier nebeneinander. Traditionell gibt es bei mann männlichem Sex eine scharfe Rollentrennung: Als *ibne* wird ein „weibisch“ auftretender Mann bezeichnet, der den „passiven“, empfangenden Part beim Sex spielt. Sein Gegenstück heißt *kulampara*. Er ist fast immer verheiratet. Wenn er „zur Abwechslung“ einen *ibne* oder Knaben penetriert, wird er deshalb nicht als schwul oder „abnormal“ betrachtet. Der *ibne* dagegen ist von der Männerwelt ausgeschlossen. Er wird massiv verachtet. Vor allem städtische Mittelschicht-Schwule brechen aus diesen althergebrachten Zuschreibungen aus. Für sie hat die Trennung in „aktive“ und „passive“ sexuelle Rollen keine Bedeutung mehr. Sie nennen sich selbst „gay“ und verstehen sich als „echte Männer“.



Dokumentation zum „I. Bundeskongress türkeistämmiger Homosexueller“. Weiter Infos: siehe Seite 66.

## GESCHICHTE

Seit über 100 Jahren kämpfen Schwule und Lesben für Gleichberechtigung. 1864 trat erstmals in Deutschland ein Streiter für die Rechte der Homosexuellen auf. Der schwule Jurist Karl Heinrich Ulrichs veröffentlichte eine Reihe politisch-wissenschaftlicher Broschüren, in denen er Straffreiheit und Respekt für gleichgeschlechtliche Liebe einforderte. 1897 gründete der Arzt Magnus Hirschfeld in Berlin das „Wissenschaftlich-humanitäre Komitee“ (WhK), die erste homosexuelle Bürgerrechtsorganisation der Welt. Sie wendete sich vor allem gegen den 1871 in das Reichsstrafgesetzbuch eingeführten § 175, der die „wider-natürliche Unzucht“ zwischen Männern unter Strafe stellte. Ab der Jahrhundertwende machten sich Frauenrechtlerinnen für Lesben stark. Nach 1919, in der Weimarer Republik, konnten sich zahlreiche schwul-lesbische Vereine und auflagenstarke Homosexuellen-Zeitschriften etablieren.

Nach ihrem Machtantritt 1933 zerschlugen die Nationalsozialisten die homosexuelle Bürgerrechtsbewegung, ebenso die schwul-lesbische Infrastruktur. 1935 verschärfte sie den § 175 deutlich: nun waren schon Küsse strafbar. In den Jahren 1935-1945 verurteilte die NS-Justiz über 50.000 Männer wegen homosexueller „Unzucht“. 10.000 bis 15.000 Schwule wurden in Konzentrationslager verschleppt. Nur die wenigsten überlebten den Terror der Lager.

In der Bundesrepublik blieb der § 175 in der Nazi-Fassung unverändert in Kraft. Die bundesdeutsche Justiz sprach nochmals etwa 50.000 Verurteilungen aus. Der § 175 hat auch nach 1945 die Lebensperspektiven Schwuler gravierend beschnitten. In der konservativen Nachkriegszeit konnte homosexuelles Leben nur im Verborgenen existieren. Es war eine „bleierne Zeit“. Lesben waren zwar nicht direkt vom Strafrecht bedroht, aber ähnlicher gesellschaftlicher Ächtung ausgesetzt wie Schwule. Das Weltbild der Adenauer-Ära sah für Frauen keine Rolle jenseits von Ehe und Mutterschaft vor.

1969 hob der Bundestag endlich das Verbot der Homosexualität auf. Bald darauf entwickelte sich die zweite deutsche Schwulenbewegung. Ein Auslöser war der Film „Nicht der Homosexuelle ist pervers, sondern die Situation, in der er lebt“, der in zahlreichen Städten zur Gründung von Schwulengruppen führte. Lesben engagierten sich vor allem in der feministischen Frauenbewegung, gründeten aber auch eigene Lesbenprojekte.

Günümüz Almanyanın'da bir kaçıuz'un üzerinde eşinsel grup, proje, dernek ve çalışma grupları bulunuyor. Almanya genelinde de organizasyonlar oluştu mesela lezbiyen ve eşinsel erkek çatı organizasyonu (LSVD), buluşma ve danışma merkezleri, gençler grubu, erkek eşinsel koroları, lezbiyen girişimciler, işverenler grubu, polis, ifaiye eşinsel (kadın - erkek) çalışma grupları, avukatlar ve öğretmenlerin oluşturduğu, siyasi partilerde ve sendikalarda örgütlenmeler oldu. Eşinsel göçmenler de kendi aralarında örgütlendiler mesela LSVD çatısı altında TürkGay & Lesbian grubu oluştu. Bazı eyaletler özel, sadece eşinsellerin sorunlarıyla ilgilenen danışmanlar atadılar, yöresel yönetimde eşinsel yaşam tarzını koruyacak şubeler açıldı.

Eşinsellik zamanla toplumda sevginin eşit bir biçimi olarak kabul görmeye başladı. Her geçen gün yeni ünlü kişiler eğilimlerini kamuoyunda açıklama cesaretini gösteriyorlar. Mesela Berlin Belediye başkanı Klaus Wowereit, Hamburg'un ilk Belediye Başkanı ve Hamburg'un senato başkanı Ole von Beust, oyuncu ve şarkıcı Maren Kroymann veya sevilen Tatort dizisinin komiseri Ulrike Folkerts. Eşinsellerin eşitliğinde atılan en önemli adımlardan biride, 2001 ağustosunda uygulanmaya başlanılan homoseksüel hayatberabeliğinin belediyelerde kaydedilmesi idi. Bu gelişmeden sonra binlerce eşinsel kadın yada erkek çift evlendiler.

## Christopher-Street-Day (CSD)



Eşinsel erkekler ve lezbiyenler gölgeden çıktılar. Her yaz Christopher - Street - Day (CSD)'de eşit haklar için sokağa çıkıyorlar. CSD New York ta 1969'dan başlatılan yeni eşinsel özgürlük hareketinin başlangıcını anımsatmakta. Almanyanın bir çok kentinde CSD sokak eğlenceleriyle ve geçitlerle kutlanılıyor.

In der Bundesrepublik finden sich heute viele hundert schwule und lesbische Vereine, Arbeitskreise und Projekte. Es gibt bundesweite Organisationen wie den Lesben- und Schwulenverband in Deutschland (LSVD), Begegnungszentren, Beratungsstellen, Jugendgruppen, schwule Chöre, lesbische Unternehmerinnen, schwul-lesbische Arbeitskreise bei der Polizei oder der Feuerwehr, von Rechtsanwälten und Lehrern, in Parteien und Gewerkschaften. Auch homosexuelle Migranten beginnen sich zu organisieren, z. B. die Gruppe Türk-Gay & Lesbian im LSVD. Eine Reihe von Bundesländern hat Beauftragte ernannt oder Referate für gleichgeschlechtliche Lebensweisen in der Landesverwaltung geschaffen, die sich speziell der Belange von Schwulen und Lesben annehmen.

Homosexualität wird zunehmend als gleichwertige Form der Liebe anerkannt. Immer mehr Prominente finden den Mut, sich zu ihrer Veranlagung zu bekennen, ob nun der Regierende Bürgermeister von Berlin Klaus Wowereit, der Erste Bürgermeister des Landes Hamburg Ole von Beust, die Schauspielerin und Sängerin Maren Kroymann oder die Tatort-Kommissarin Ulrike Folkerts. Ein besonders wichtiger Meilenstein auf dem Weg zur Gleichberechtigung war die Einführung der Eingetragenen Lebenspartnerschaft im August 2001. Seither haben sich tausende Lesben und Schwule das Jawort gegeben.

### Christopher-Street-Day (CSD)



Schwule und Lesben sind längst aus dem Schatten getreten. Jeden Sommer zum Christopher-Street-Day (CSD) gehen sie für ihre Rechte auf die Straße. Der CSD erinnert an den Beginn der neueren schwul-lesbischen Emanzipationsbewegung 1969 in New York. In Deutschland wird der CSD in vielen Städten mit Straßenfesten und Paraden gefeiert. In einer Mischung aus politischer Demonstration und Festumzug präsentiert sich schwul-lesbischer Stolz. Der CSD hat sich auch zur Attraktion für Heterosexuelle entwickelt. Allein in Berlin und Köln brachte der CSD 2003 über eine Million Menschen auf die Straße. Viele Heterosexuelle, darunter viele Familien mit Kindern, säumten bei den Paraden der Lesben und Schwulen applaudierend den Straßenrand.

Hem politik yürüyüşle hem de eğlenceli geçitlerle eşcinselliğin gururu sergilenmekte. CSD heteroseksüeller için de cazip olmaya başladı. Sadece Köln de ve Berlin de 2003'te bir milyon üzerinde insanı sokağa çıkardı. Heteroseksüeller, aileler, geçitlerde sokak kenarlarından eşcinselleri alkışladılar.

## Mahkemedeki homoseksüellik

### 1957

Federal Alman Anayasa mahkemesi „eşcinsel faaliyetin ahlaka ve adaba aykırı olduğunu“ ilan ediyor. Nazi döneminde uygulanan ve erkekler arası eşcinsel faaliyeti cezalandıran yasanın ana yasaya uygun olduğu açıklanıyor. 1969 yılında yasanın bu maddesi kaldırılıyor.

### 1983

Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi eşcinselliğin genel olarak yetişkinler arasında resmen yasaklanmasının Avrupa İnsan Hakları Komisyonuna aykırı olduğu kararı veriyor.

### 1984

Alman Yüksek Mahkemesi medeni ceza kanunu (Temyiz mahkemesi) hemcinslerin sürdürdükleri beraberliği evlilikle eş anlamda değerlendirip, ahlaka ve adaba aykırı olmadığını açıklıyor. Böylelikle eşcinsel çiftler kira kanunu çerçevesinde de bir parçada olsa ilk kez koruma altındalar.

### 1993

Eşcinsel çiftler „evlenme hakları“ için Alman Yüksek Mahkemesinde dava açmak istiyorlar. Karlsruhe (Yüksek Mahkemenin bulunduğu şehir) bu adli itirazı karar vermek için değerlendirmiyor fakat yasamanı „geçitli alanlarda... bireyleri mağdur biraktığına“ işaret ediyor.

### 1996

Münster şehrinin İdari Mahkemesi Romanyalı eşcinsel bir erkeğe, partneriyle yaşayabilmesini sağlamak için Almanya'da şartlı oturma belgesi veriyor. Mahkeme: Eşcinsel ilişki formunun anayasa tarafından korunması gerektiğine ve Avrupa'da İnsan Hakları Komisyonuna ait olduğunu açıklıyor. Özellikle eşcinsel vatandaşların doğal haklarının korunmasının kamuoyunun ilgi alanına girdiğini vurguluyor.

### 1999

Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi şöyle bir karar alıyor: Askerlerin sadece cinsel eğilimlerinden dolayı askerlikten muaf tutulması, İnsan Hakları Komisyonunun koruması altında bulunan, bireyin „hususî hayat (özel hayat) haklarına“ aykırıdır.

### 2002

Alman Yüksek Mahkemesi (Ana yasa mahkemesi) 2001 ağustosunda yürürlüğe giren, eşcinsellerde hayat beraberliğinin kaydedilmesinin anayasaya aykırı olmadığı kararını alıyor. Bunun yanı sıra şu açıklamayı da yapıyor: Evliliğin anayasadaki özel Art. 6 Abs. 1 GG. göre korunması, yasamanı, hemcinsle hayatberaberliğinde, evliliğe benzer veya eşdeğer hak ve görev yüklemeyi, engellemiyor.

### 2004

Federal İş mahkemesi kayıtlı eşcinsel hayatberaberliğinin tarife cetvelinde, evlilikte olduğu gibi, aynı haklardan faydalanabilecekleri kararını alıyor.

## Homosexualität vor Gericht

### 1957

Das Bundesverfassungsgericht verkündet: „Gleichgeschlechtliche Betätigung verstößt eindeutig gegen das Sittengesetz.“ Es erklärt das von den Nazis übernommene strafrechtliche Verbot jeder Form von sexueller Betätigung unter Männern für verfassungskonform. Erst 1969 fällt das Verbot.

### 1983

Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte urteilt: Ein staatliches Verbot einvernehmlicher Homosexualität zwischen Erwachsenen verstößt gegen die Europäische Menschenrechtskonvention.

### 1984

Der Bundesgerichtshof befindet: Das Zusammenleben zweier Personen gleichen Geschlechts in einer „eheähnlichen Gemeinschaft“ gilt nicht mehr als sittlich anstößig. Damit wurden homosexuelle Paare im Mietrecht teilweise erstmals als schutzwürdig anerkannt.

### 1993

Lesbische und schwule Paare wollen vor dem Bundesverfassungsgericht das Recht auf Eheschließung einklagen. Karlsruhe nimmt die Verfassungsbeschwerden nicht zur Entscheidung an, weist den Gesetzgeber aber auf „vielfältige ... Benachteiligungen“ hin.

### 1996

Das Oberverwaltungsgericht Münster ermöglicht einem rumänischen Schwulen eine Aufenthaltsbefugnis zur „Führung einer gleichgeschlechtlichen Lebensgemeinschaft“ mit seinem deutschen Partner. Das Gericht stellt fest: Die schwule Lebensgemeinschaft fällt in den Schutzbereich des Grundgesetzes und der Europäischen Menschenrechtskonvention. Es betont ausdrücklich, die „Wahrung der Grundrechte“ der homosexuellen Bürger „liegt auch im öffentlichen Interesse“.

### 1999

Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte entscheidet: Soldaten allein aufgrund ihrer homosexuellen Orientierung vom Militärdienst auszuschließen, verstößt gegen das in der Europäischen Menschenrechtskonvention garantierte Recht auf Privatsphäre.

### 2002

Das Bundesverfassungsgericht urteilt, dass die im August 2001 eingeführte „Eingetragene Lebenspartnerschaft“ verfassungsgemäß ist. Es stellt darüber hinaus klar: „Der besondere Schutz der Ehe in Art. 6 Abs. 1 GG hindert den Gesetzgeber nicht, für die gleichgeschlechtliche Lebenspartnerschaft Rechte und Pflichten vorzusehen, die denen der Ehe gleich- oder nahekommen.“

### 2004

Das Bundesarbeitsgericht entscheidet, dass eingetragenen Lebenspartnern im Tarifrecht die gleichen Vergünstigungen zustehen wie heterosexuellen Ehepartnern.

## POLİTİKA

Sık sık şunu duyuyoruz: Bu homolar daha neye itiraz ediyorlar? Günümüz de kendi aralarında istedikleri her şeyi yapabiliyorlar. Fakat bu durumun bir de tersini farz edin!

### Siz nasıl davranırdınız.....?

eğer bir gün heteroseksüel bir kadın olarak, erkek arkadaşınıza kocaman bir öpücük kondurdunuz diye, bir bardan kovulsaydınız!...

eğer heretoseksüel bir erkek olarak karınızla kaldırımda elele yürürken sözlü tacize uğrasaydınız!...

eğer orturduğunuz evde ve işyerinizde sadece cinsel eğiliminizi gizlediğiniz kadar hoşgörüyü karşılaşırdınız!...

eğer uzun zamandır beraber yaşadığınız bayan arkadaşınızla evlenmek isteseydiniz, bu beraberliğiniz sadece kayıtlara geçebilseydi ve sizin yasa karşısında veraset vergisinden ve gelir vergisi beyannamesinden yararlanma gibi bir hakkınız olmasaydı!..

Bunlar eşcinseller için yabancı değil, onlar bu durumları yaşadılar. Tabii belki hepsi değil fakat bir çoğu. Geçtiğimiz 30 yılda eşcinsel kadınlara ve erkeklere karşı toplumsal tavır olumlu anlamda değişti. Ama yinede düşmanca tavırlarla karşılaşılıyorlar. Mesela eşcinsellerin % 80'i iş yerlerinde, mobbing, sözlü taciz, terfi edilmelerde kaale alınma gibi, dışlayıcı tavırlarla karşılaştıklarını anlatıyorlar. Her dört eşcinsel erkekten biri cinsel eğilimi yüzünden şiddetli saldırıya uğruyor. Lezbiyenlerin bir çoğuda şiddete maruz kalıyorlar. Ama daha çok bu tip saldırılara neden olabilen tedirginlik duygusu ağır basıyor. New Yorklu sosyal tıpçı, Ilan H. Meyerin araştırmalarında eşcinsel çiftler sokakta elele yürürken kendileri, nereden ne zaman bir tepki, saldırı gelecek diye, sürekli tedirgin olduklarını ve arandıklarını vurguluyorlar.

Almaya'da yaşayan eşcinsel kadınlar ve erkekler eşit vatandaşlık haklarına daha çok uzaklar. Hayatın bir çok alanında dışlanıyorlar. Ve hatta yeni uygulama „kayıtlı hayatberaberliğide“ eşcinsel çiftleri, diğer heteroseksüel evli çiftler karşısında mağdur durumda bırakıyor. Fakat halk arasında eşit haklar için dayanışma bu arada gün geçtikçe artıyor. Yıllardır yapılan anket çalışmalarının sonucuna göre eşcinsel evlilik alman vatandaşlarının çoğunluğu tarafından kabul görüyor. Belirgin bir çoğunlukta (% 65) eşcinsellerin yasalarla toplumda mağdur durumda kalmaktan korunmaları gerektiğini savunuyorlar. Özellikle genç kuşak büyük destek veriyor. 25 ile 29 yaş arası olan gençlerin % 80'i homo- evlilik hakkı için oy veriyorlar.

<

# POLITIK

Oft hört man: „Was beschwerten sich die Homos eigentlich noch? Die können doch heutzutage untereinander machen, was sie wollen.“ Stellen Sie sich aber die Welt einmal andersrum vor:

## Wie würden Sie das finden...

- wenn Sie als heterosexuelle Frau aus einer Gaststätte rausgeschmissen werden, weil Sie Ihrem Freund einen dicken Kuss gegeben haben?
- wenn Sie als heterosexueller Mann angepöbelt werden, weil Sie mit Ihrer Ehefrau Hand in Hand durch die Fußgängerzone gehen?
- wenn Sie an Ihrem Arbeitsplatz oder im Mietshaus nur so lange toleriert werden, wie Sie Ihre Neigung zum anderen Geschlecht vertuschen?
- wenn Sie Ihre langjährige Lebenspartnerin heiraten wollen, aber derzeit nur eine „Eingetragene Lebenspartnerschaft“ eingehen dürfen, die Ihnen wichtige Rechte z.B. bei der Einkommen- und der Erbschaftsteuer vorenthält.

All diese Situationen haben Homosexuelle schon erlebt. Nicht alle Lesben und Schwule, aber doch viele. In den letzten 30 Jahren hat sich das gesellschaftliche Klima gegenüber Schwulen und Lesben deutlich verbessert. Aber immer noch kommt es zu Anfeindungen: 80 % der Lesben und Schwulen berichten von Diskriminierungserlebnissen am Arbeitsplatz: Mobbing, Anmache, Übergehen bei der Beförderung. Jeder vierte schwule Mann war wegen seiner Homosexualität gewalttätigen Übergriffen ausgesetzt. Auch viele Lesben haben Gewalt erlebt. Schwer wiegt auch die Verunsicherung, die derartige Übergriffe auslösen. Nach einer Untersuchung des New Yorker Sozialmediziners Ilan H. Meyer bestätigen viele gleichgeschlechtliche Paare, ständig nach potenziellen Aggressoren Ausschau zu halten, wenn sie Hand in Hand beispielsweise durch eine Fußgängerzone gehen.

Von gleichen Bürgerrechten sind Schwule und Lesben in Deutschland noch weit entfernt. In vielen Lebensbereichen werden sie nach wie vor diskriminiert. Und auch die „Eingetragene Lebenspartnerschaft“ benachteiligt schwule und lesbische Paare gegenüber heterosexuellen Eheleuten. In der Bevölkerung wächst aber die Unterstützung für die Gleichberechtigung. Die „Homo-Ehe“ wird in Meinungsumfragen seit Jahren von einer klaren Mehrheit der Bundesbürger unterstützt. Eine deutliche Mehrheit (65 %) befürwortet zudem, dass Homosexuelle durch ein Gesetz vor Benachteiligungen geschützt werden sollen. Insbesondere bei der jüngeren Generation gibt es große Zustimmung. 80 % der 25- bis 29-jährigen votieren für das Recht auf „Homo-Ehe“.

## Aşık, nişanlılık - ve evlendirme dairesi

Homo - evliliği eşcinsel kadın ve erkeklerin temel vatandaşlık hakkı olarak merkez sembol niteliğini taşıyor. Bu nedenle 2001 ağustosunda uygulamaya giren „kayıtlı hayatberaberliği“ bu anlamda büyük bir başarıydı. Bu uygulama ile eşcinsel çiftlerin mağdurluğu ortadan kaldırıldı. Bu uygulamaya rağmen çiftler bazı yasalar karşısında yine de birbirine yabancı iki insan gibi muamale görüyor. Mesela yetim emekliliğinin bazı alanlarında, evlatlık edinmede, vesaret vergisi ve gelिर belgesi beyanında.



Dört örnek:

- § Eğer hayat arkadaşınız, kadın veya erkek, işsizlik veya sosyal yardıma muhtaçsa, devlet sunduğu buyardımları sizin gelirinizle kıyaslıyor, yani size bu görevi veriyor, bu kadarına diyeceğimiz yok, çünkü hetero evliliklerde de bu farklı değil. Ama evli çiftler karşılıklı nafaka mükellefiyetini telafi etmek için vergi kanunundan yararlanabiliyorlar. Kayıtlı hayatberaberliğinin böyle bir şansı yok. Vergi yasaşın da iki yabancı olarak değeriendiriliyorlar.
- § Miras yasaşında partner olarak yasal açıdan mirasçı olsanızda fakat konumunuzdan dolayı vesaret vergisinin yüksek olduđu verigi sınıfına kaydediliyorunuz. Evli çiftler için vergilere tabi olmayan miktar 307.000 Euro iken sizin için 5.200 Euro. Sizin bunun dışında vergiye tabi olmayan geçim masrafı hakkınız yok oysa evli çiftlerde bu yılda 256.000 Euro. Beraberce yapılmak istenilen yaşlılık planları, sigortaları da böylece zorlaştırılıyor. Çok katı olan vesaret vergisi, beraber satın alınmak istenilen evin, rizikolu olmasına sebep oluyor.
- § Eğer hayat arkadaşınız memur idiyse, partneriniz öldüğünde, onun emekliliğinden yararlanma hakkınız yok.
- § Eğer hayat arkadaşınızın çocuđu varsa, eğitimde katkıda bulunabilirsiniz. Ama çocuk yalnız büyümessin diye ikinci bir çocuđu evlat etmek isterseniz, şansınız yok. Evlatlık edinme hakkı hemcinsberaberliğinde reddediliyor. Bu uygulama çocuđun menfaatine hizmet edemez.

## Verliebt, verlobt - Standesamt

Die „Homo-Ehe“ gilt heute als das Hauptsymbol schwul-lesbischer Bürgerrechte. Ein großer Erfolg war deshalb die Einführung der „Eingetragenen Lebenspartnerschaft“ im August 2001. Mit ihr wurde die Benachteiligung gleichgeschlechtlicher Paare abgebaut. Doch in vielen Rechtsbereichen werden auch eingetragene Lebenspartner weiterhin wie Fremde behandelt. Das gilt u.a. für Teile der Hinterbliebenenversorgung, die Adoption von Kindern sowie das Erbschafts- und Einkommensteuerrecht.



Vier Beispiele:

- § Wenn Ihr Lebenspartner bzw. Ihre -partnerin auf Arbeitslosen- oder Sozialhilfe angewiesen ist, sind Sie in der Pflicht. Der Staat verrechnet seine Unterstützungsleistungen mit Ihrem Einkommen. So weit so gut, denn das ist bei heterosexuellen Eheleuten auch nicht anders. Als Ausgleich für die gegenseitige Unterhaltspflicht erhalten Ehepaare aber eine ganze Reihe steuerlicher Vergünstigungen, z.B. das Ehegattensplitting. Eingetragene Lebenspartner müssen darauf verzichten. Sie werden im Steuerrecht behandelt wie Fremde.
- § Im Erbrecht sind Sie als Lebenspartner bzw. -partnerin inzwischen zwar gesetzlicher Erbe, doch Sie fallen weiterhin in die höchste Erbschaftssteuerklasse. Ihr allgemeiner Freibetrag beläuft sich nicht auf 307.000 €, der für Ehegatten gilt, sondern nur auf 5.200 €. Sie erhalten keinen zusätzlichen Versorgungsfreibetrag, während Ehegatten ein solcher in Höhe von 256.000 € zusteht. Eine gemeinsame Altersvorsorge wird dadurch erheblich erschwert: Die enorme Erbschaftssteuer lässt bereits den gemeinsamen Kauf einer Eigentumswohnung zu einem Risiko werden.
- § War Ihr Lebenspartner bzw. Ihre -partnerin verbeamtet und stirbt, verfallen alle Pensionsansprüche. Sie stehen da ohne Hinterbliebenenversorgung.
- § Wenn Ihr Lebenspartner bzw. Ihre -partnerin ein Kind hat, dürfen Sie dieses zwar gemeinsam erziehen. Wenn Sie aber ein weiteres Kind adoptieren möchten, damit das erste nicht als Einzelkind aufwächst, haben Sie keine Chance. Denn gleichgeschlechtlichen Paaren wird das Adoptionsrecht verweigert. Dem Kindeswohl kann das nicht dienen.

Tabii ki sadece yasal haklar sözkonusu değil. Eşcinsel ilişkilerin eşitliği demokrasi anlayışı için bir deneme dönemi. Bireyin tercih ettiği eşle yaşamak istemesi özgürlüğü bir „İnsan Hakkı“dır. Lezbiyenlerin ve eşcinsel erkeklerin bu uygulamalarına mani olunduğu sürece, onlar toplumda ikinci sınıf insan olarak kalacaklar.

## Farklı çözümler de var: Yurt dışına bir göz atalım

Birçok komşu ülke eşcinsellerin dışlanmalarını önlemek için yeni yasalar oluşturdular. Lezbiyen ve eşcinsel erkeklerin toplumda daha fazla mağdur olmamalarını ve düşmanca tepkilerle karşılaşmamları için. Fransa'da eşcinsellerin iş ve mesleki hayatlarında cinsel eğilimleri dolayısıyla dışlanmaları kanunen yasaklandı. Hollanda'da ve İskandinav ülkelerinde buna benzer uygulamalar var. Güney Afrika Cumhuriyeti ırkçılık politikasını aştıktan sonra, dünyada ilk ülke olarak eşcinsel hayat biçiminin dışlanmasını yasaklayan kanunu Anayasaya işledi.

1989 yılında Danimarka, yine dünyada ilk ülke olarak evlenme dairelerini eşcinsel çiftlere açtı. Ve çiftler burada evliliğin sahip olduğu aşağı yukarı bütün haklara sahip olan kayıtlı hayat beraberliğine adım atabiliyorlardı. Zamanla Norveç, Hollanda, İsveç, Finlandiya ve İzlanda da bu örneğe uydular. İsveç'te normal evlilikle kayıtlı hayatberaberliği arasındaki fark ortadan kaldırıldı.

Belçika ve Hollanda normal evliliğin kapılarını eşcinsel kadınlara ve erkeklere açtılar. Fransa ve Portekiz eşcinsel çiftlere daha fazla hak tanıyan kurallar uygulamaya başladılar. İngiltere, İspanya ve Slovenya'da homo- evliliğini uygulamayı planlıyorlar. Kanada'da Anayasa mahkemesi evliliğin eşcinseller için de mümkün olması gerektiğini kararlaştırdı. Amerika'nın bir çok eyaletinde de sivil beraberlikler oluştu. Mesela Massachusetts te mayıs 2004'ten itibaren eşcinseller evlenebiliyorlar.

## Nefrete ve şiddete karşı koyalım

„Kai eşcinsel, Murat da! İkside herzaman için içimizden biriler!“ - Bu sloganla Berlin - Brandenburg lezbiyen ve eşcinsel erkek çatı organizasyonu (Lesben-und Schwulenverband Berlin - Brandenburg - LSVD) 2004 haziranında nefrete, kine, aşağılamaya, eşcinsellere karşı uygulanan şiddete karşı faaliyete geçtiler. Bu kampanya iki önemli ortak tarafından Polis ve Berlin - Brandenburg Türk Birliğinden geniş çapta desteklendi.

Kampanyanın amaçlarından biri eşcinsellere yönelik düşmanca tavrın üzerine giderek, tartışarak şiddetin esasına inerek, yok etmeyi amaçlıyor. Bu yüzden TBB ve polis alışlagelmişin dışında bir rol „arabulucuk“ rolünü üstlendiler.

Es geht aber nicht nur um rechtliche Fragen. Die Gleichberechtigung homosexueller Paare ist ein Testfall für das Demokratieverständnis. Die Freiheit, mit dem selbstgewählten Partner eine Ehe eingehen zu können, ist ein Menschenrecht. Solange das Lesben und Schwulen verwehrt wird, sind sie Bürgerinnen und Bürger zweiter Klasse.

### Es geht auch anders: Ein Blick ins Ausland

Viele Nachbarländer haben Antidiskriminierungsgesetze eingeführt, die Schwulen und Lesben einen besseren Schutz vor Benachteiligungen und Anfeindungen bieten. In Frankreich ist die Diskriminierung aufgrund von Homosexualität im Berufs- und Geschäftsleben gesetzlich verboten. Auch in den Niederlanden und den skandinavischen Ländern bestehen ähnliche Vorschriften. Die Republik Südafrika hat nach der Überwindung der Apartheid als erstes Land der Welt in seiner Verfassung ausdrücklich die Diskriminierung „gleichgeschlechtlicher Lebensweisen“ untersagt.

1989 hat Dänemark als erstes Land der Welt seine Standesämter für schwule und lesbische Paare geöffnet. Sie können dort eine „eingetragene Partnerschaft“ eingehen, die nahezu alle rechtlichen Regelungen der Ehe umfasst. Mittlerweile sind die Niederlande, Norwegen, Schweden, Finnland und Island diesem Vorbild gefolgt. In Schweden wurden inzwischen sämtliche Unterschiede der „eingetragenen Partnerschaft“ zur Ehe abgeschafft. Die Niederlande und Belgien haben die „normale“ Ehe für Schwule und Lesben geöffnet. Frankreich und Portugal haben Regelungen eingeführt, die nichtehelichen (gleichgeschlechtlichen) Paaren mehr Rechte einräumen. Geplant ist die Einführung der Homo-Ehe darüber hinaus Großbritannien, Spanien und Slowenien. Und auch außerhalb Europas geht es voran: In Kanada hat das Verfassungsgericht entschieden, dass die Ehe auch Schwulen und Lesben offen stehen muss. In den USA gibt es in verschiedenen Bundesstaaten zivile Partnerschaften, in Massachusetts können Schwule und Lesben seit Mai 2004 regulär heiraten.

### Hass und Gewalt entgegnetreten

„Kai ist schwul. Murat auch! Sie gehören zu uns. Jederzeit!“ – mit diesem Slogan machte der Lesben- und Schwulenverband Berlin-Brandenburg (LSVD) im Juni 2004 mobil gegen Diskriminierung, Hass und antihomosexuelle Gewalt. Unterstützt wurde die Kampagne von zwei wichtigen Partnern: dem Türkischen Bund in Berlin-Brandenburg (TBB) und der Berliner Polizei. Durch die Auseinandersetzung mit schwulen- und lesbenfeindlichen Einstellungen sollen die Wurzeln der Ausgrenzung und Gewalt angegangen werden. Daher übernahmen TBB und Polizei die ungewohnte Rolle des „Liebesbotschafters“.



„Berlin - Brandenburg Türk Birliđi olarak sadece Türkler'in haklarını, ilgerilerini temsil etmiyoruz aynı zamanda eşitlik içinde çalışıyoruz. Tabii eşitlikten bahsettiğimizde de sadece Türklerin eşit haklarına sahip çıkmayı değil, bu talep bütün toplumu kapsamakta, yani eşcinsel erkeklerin ve lezbiyenlerin haklarını da.“ Cumali Kangal, TBB sözcüsü.

Berlin Anayasası'nın cinsel kimliğe yöneltilen aşağılamayı, dışlamayı yasaklamasına rağmen, bu durum günlük hayatta eşcinseller için çok farklı. Nefret ve şiddet maalesef hala çok yaygın. Eşcinsel erkeklerin Berlin telefon ağının „Maneo“ sayıyı göz önünde bulundurursak, Berlin'de her iki gün de bir, bir eşcinsel erkek, homoseksüelliđi dolayısıyla hakarete uğruyor, dövülüyor ve hatta bazen öldürülüyorlar. Bu var sayım buzdağının sadece ucu. Bilinmeyen sayının aşağı yukarı % 90'ı bulduđuna Maneo ve Polis hemfikirler. Önyargıya, nefrete ve şiddete açık bir şekilde karşı koymalıyız. Sadece polis ve TBB değil gençlik organizasyonları, sendikalar, hayır kurumları da eşcinsellerin dışlanmalarına tepki gösteriyorlar. Diğer kurumlar ekonomi ve politika da bu gelişmeyi kendilerine örnek alabilirler.

Toplumda önyargısız bir tutum sağlayabilmek ve homoseksüel düşmanlığını önleyebilmek için gençlik çalışmalarında, okulda ve yetişkin eğitiminde geniş çapta eşcinsellik ve eşcinsel yaşam tarzı hakkında bilgilendirme çalışmalarının yapılması gerekiyor.

Tabii ki herkesin özgür bir şekilde fikrini söyleme hakkı var. Bu eşcinsellikte de geçerli. Hiç kimse herkezin lezbiyenleri ve eşcinsel erkekleri sevmek zorunda olduklarını savunmuyor. Ama eşcinsel sevgiye saygı duyulması talep edilebilir. Demokratik bir toplumda düşmanlığın, aşağılamanın ve dışlamanın yeri yok.

Her birey birşeyler yapabilir:

## Solidarität kommt vom Türkischen Bund in Berlin-Brandenburg (TBB)

„Als Türkischer Bund Berlin Brandenburg, als Interessenorganisation, vertreten wir natürlich nicht nur die Interessen der Türken, sondern wir leisten unsere Arbeit eigentlich für Gleichberechtigung. Wenn wir von Gleichberechtigung reden, können wir auch nicht Gleichberechtigung nur für Türken fordern, sondern dieser Anspruch bezieht sich auf die ganze Gesellschaft, also auch auf Schwule und Lesben.“

### Cumali Kangal, TBB-Sprecher

TBB im Internet: [www.tbb-berlin.de](http://www.tbb-berlin.de)



Obwohl die Berliner Verfassung die Diskriminierung aufgrund der sexuellen Identität verbietet, sieht der Alltag von Schwulen und Lesben oft anders aus. Hass und Gewalt sind leider immer noch weit verbreitet. Legt man die Zahlen des Schwulen Überfalltelefons Berlin „Maneo“ zugrunde, so wird in Berlin jeden zweiten Tag ein Schwuler aufgrund seiner Homosexualität beleidigt, verprügelt und manchmal sogar ermordet. Und das ist nur die Spitze des Eisbergs. Maneo und Polizei sind sich einig: die Dunkelziffer liegt bei 90 Prozent.

Vorurteilen, Hass und Gewalt muss man offensiv begegnen. Das haben nicht nur der TBB und die Polizei erkannt. Auch Jugendvereinigungen, Wohlfahrtsverbände und Gewerkschaften wenden sich gegen die Diskriminierung von Lesben und Schwulen. Andere (Migranten-)Verbände, Wirtschaft und Politik sollten sich daran ein Beispiel nehmen.

In Schule, Jugendarbeit und Erwachsenenbildung muss über Homosexualität und schwul-lesbische Lebensweisen angemessen informiert werden, um damit eine vorurteilsfreie Einstellung gegenüber Lesben und Schwulen zu vermitteln und Homosexuellenfeindlichkeit entgegenzutreten.

Jeder hat das Recht auf eine eigene Meinung. Das gilt selbstverständlich auch beim Thema Homosexualität. Niemand verlangt, dass jeder Mensch Lesben und Schwule mögen muss. Was man aber verlangen kann, ist Respekt für schwule und lesbische Liebe. Anfeindungen, Diskriminierung und Ausgrenzung passen nicht in eine demokratische Gesellschaft.

Jede und jeder einzelne kann etwas tun:

- Setzen Sie sich mit Homosexualität auseinander!
- Stellen Sie eigene Vorurteile in Frage.
- Respektieren Sie Lesben, Schwule und ihre Lebensweise.
- Treten Sie Diskriminierungen entgegen!

## Gleiche Rechte verwirklichen

Das Europäische Parlament hat bereits 1994 eine richtungsweisende Entschließung zur Gleichberechtigung von Schwulen und Lesben in der Europäischen Union gefasst. Das Europaparlament betonte darin „seine Überzeugung, dass alle Bürgerinnen und Bürger ohne Ansehen ihrer sexuellen Orientierung gleichbehandelt werden müssen“. Es forderte „die Beseitigung jeglicher rechtlichen Ungleichbehandlung aufgrund der sexuellen Anlage“.

Hier ist in der Bundesrepublik noch viel zu tun: Wir brauchen die volle rechtliche Gleichstellung eingetragener Lebenspartnerschaften mit der Ehe. Ebenso notwendig ist ein Antidiskriminierungsgesetz. Es soll für Schwule und Lesben gleiches Recht in der Gesellschaft schaffen und klarstellen: Ungleichbehandlung aufgrund der sexuellen Identität ist in allen Lebensbereichen unzulässig.

- Homoseksüellikle fikir mücadelesi verin!
- Kendi önyagılarınızı sorgulayın!
- Lezbiyenlere, eşcinsel erkeklere ve onların yaşam tarzlarına saygı duyun!
- Dışlamalara, aşağılamalara karşı gelin!

## Eşit hakların uygulanması

Avrupa Parlamentosu 1994 yılında eşcinsellerin Avrupa Birliği'nde eşit haklara sahip olduklarını savunan yol gösterici kararlar aldı. Avrupa Parlamentosu bilhassa „bütün vatandaşların, cinsel eğilimlerini göz önünde bulundurmadan eşit muamele görecekləri“ kanaatinde olduklarını vurguladı. „Cinsel bazda varolan bütün haksızlıkların, eşitsizliklerin ortadan kaldırılmasını“ talep etti.

Bu anlamda Almaya'da daha yapılacak çok iş var. Kayıtlı hayat beraberliğinin evlilikle aynı yasal haklara sahip olmasına ihtiyacımız var. Aynı zamanda dışlamaya karşı bir yasaya da ihtiyacımız var. Bu yasa eşcinsellere toplumda eşit hakları sunmalı ve şunu izah etmeli: Cinsel kimliğe dayalı haksızlığın yaşamın bütün alanlarında geçerli olduğu.

# Suat – Mr. Gay 2004



Suat aus Frankfurt am Main ist Mister Gay 2004 Deutschland. Publikum und Jury waren sich einig:  
Dieser junge Türkeistämmige ist ein würdiger Repräsentant für Deutschlands Schwule!

Frankfurtlu Suat 2004 yılı Mister Gay'ı.  
Jüri ve katılımcılar bu Türk kökenli gencin Almanyada'ki eşcinsellerin layık temsilcisi, olduğuna hemfikirler.

## LEZBİYEN KIZ - EŞCİNSEL ERKEK ÇOCUK

Aşağı yukarı bütün ailerde çocuklarının eşcinsel olmaları onları ağır bir şoka uğrattıyor. Kendi beklentilerinde hayal kırıklığına uğradıklarını sanıyorlar, kendi kendilerine ithamlarda bulunuyorlar, çevrenin dedikodularından çekiniyorlar. Daha önemlisi çocuklarının geleceklerinden kaygı duyuyorlar.

Aslında ailelerin eşcinsellik hakkında fazla bilgileri yok. Ama daha iyi bilgi edindikten ve yeni durumla baş ettikten sonra, zamanla çocuklarının cinsel eğilimini genellikle kabul ediyorlar. Anneler oğullarının babalarda kızlarının durumunu daha kolay kabul ediyorlar. Ama eşcinseller genellikle kardeşlerine güvenebilirler. Çünkü üçte ikisi kardeşlerinin eşcinsel eğilimlerini kabul ediyorlar. Coming-out sürecinde eşcinseller bir ara öz ailelerine karşı mesafe koyuyorlar. Genellikle bu mesafe bir iki yıl sürüyor ve sonra tekrar birleşme oluyor.

Eskiden homoseksüellikle karşılaşan ailelerde dramlar yaşanıyor. Eşcinsel çocuklar evlatlıktan reddediliyorlardı ve mirastan da muaf tutuluyorlardı. Ama günümüzde bir çok anne baba eşcinsel çocuklarıyla dayanışıyorlar. Özel aile gruplarında ve „Eşcinsellerin Almanya çapındaki anne, baba, arkadaş ve diğer aile fertlerinin bulunduğu çatı örgütünde“ çocuklarının dışlanmalarına karşı ve eşit haklara sahip olabilmeleri için savaşıyorlar.

## SCHWULER SOHN - LESBISCHE TOCHTER?

Für viele Eltern bedeutet die Nachricht, dass ihr Sohn schwul oder ihre Tochter lesbisch ist, einen schweren Schock. Sie sehen sich in ihren Erwartungen enttäuscht, machen sich Vorwürfe, haben Angst vor dem Gerede der Nachbarn und sorgen sich vor allem um die Zukunft ihres Kindes.

Meist wissen die Eltern kaum etwas über Homosexualität. Nachdem sie sich besser informiert und mit der neuen Situation auseinandergesetzt haben, akzeptieren sie nach einiger Zeit mehrheitlich die sexuelle Orientierung ihres Kindes. Müttern fällt das in der Regel bei ihren Söhnen etwas leichter, Vätern bei ihren Töchtern. Zählen können Schwule und Lesben meist auf ihre Geschwister. Zwei Drittel akzeptieren die sexuelle Orientierung ihres Bruders oder ihrer Schwester. Für Schwule und Lesben bringt das Coming-out oft eine gewisse Distanzierung von der Herkunftsfamilie. Meist dauert diese Phase aber nur wenige Jahre, dann folgt eine Wiederannäherung.

Früher kam es im Zusammenhang mit Homosexualität häufig zu regelrechten Familientragödien. Homosexuelle Kinder wurden „verstoßen“ und enterbt. Heute solidarisieren sich viele Mütter und Väter mit ihren homosexuellen Kindern. In speziellen Elterngruppen und im „Bundesverband der Eltern, Freunde und Angehörigen von Homosexuellen“ kämpfen sie gegen Diskriminierung und für gleiche Rechte für ihre Kinder.

## ADRESSEN

Anlaufadressen vor Ort können bei den angegebenen Bundesorganisationen erfragt werden.

### **AG homosexueller Lehrer und Erzieher in der GEW**

Ahornstr. 5  
10787 Berlin  
Tel. (030) 8832301  
Fax (030) 21999350  
E-mail: wir@schwulelehrer.de  
www.schwulelehrer.de

### **Arbeitsgemeinschaft lesbische Lehrerinnen in der GEW**

Ahornstr.5  
10787 Berlin  
Tel. (030) 2199930  
E-mail: cassau@ad.com

### **AHBAB**

www.glas.org/ahbab/  
AHBAB ist eine Online-Community für  
LGBT- Araber (LGBT = Lesbian, Gay,  
Bisexual and Transgender)

### **amnesty international (ai)**

Sektionskoordinationsgruppe 2918:  
MeRSI  
(Menschenrechtsverletzungen  
aufgrund sexueller Identität)  
Postfach 35 04 49  
10213 Berlin  
E-mail: lgbt2918@amnesty.de  
www.amnesty.de/de/2918/index.htm

### **Bundesverband der Eltern, Freunde und Angehörigen von Homosexuellen (BEFAH) e.V.**

c/o Pusch  
Anton-Freytag-Straße 43,  
30823 Garbsen  
Tel. (05131) 47 80 50  
Fax (05131) 47 73 20  
E-mail: info@befah.de  
www.befah.de

### **Bundesarbeitsgemeinschaft Schule und Lesbische Paare e.V. SLP**

Postfach 5342,  
30053 Hannover  
Tel. (0511) 69 40 88  
E-mail: recht@lsvd.de

### **Deutsche AIDS-Hilfe e. V.**

Dieffenbachstr.33  
10967 Berlin  
Tel. (030) 690 08 70  
Fax (030) 690 08-42  
E-mail: dah@aidshilfe.de  
www.aidshilfe.de

### **Gays & Lesbians aus der Türkei Berlin-Brandenburg e.V. (GLADT) e.V.**

Türkiyeli Escinseller Derneği  
c/o Mann-O-Meter  
Bülowstraße 106  
10783 Berlin  
Tel. (0176) 28053333  
E-mail: info@gladt.de  
www.gladt.de

### **Jugendnetzwerk Lambda**

Windthorststr. 43a  
99096 Erfurt  
Tel. (0361) 644 87 54  
Fax (0361) 644 87 52  
E-mail: info@lambda-online.de  
www.lambda-online.de

### **Jugendnetzwerk Lambda Berlin-Brandenburg e.V.**

Kopernikusstr. 23  
10245 Berlin  
Tel. (030) 282 79 90  
Fax (030) 28 59 89 89  
E-mail: info@lambda-bb.de  
www.lambda-bb.de

### **Lesben- und Schwulenverband in Deutschland (LSVD)**

Bundesgeschäftsstelle  
Pipinstraße 7  
50667 Köln  
oder: Postfach 103 414, 50474 Köln  
Tel. (0221) 92 59 61-0  
Fax (0221) 92 59 61-11  
E-mail: lsvd@lsvd.de  
www.lsvd.de

### **LSVD Berlin-Brandenburg e.V.**

Willmannsdamm 8  
10829 Berlin  
Tel. (030) 44 00 82 40  
Fax (030) 44 00 82 41  
E-mail: berlin@lsvd.de  
www.berlin.lsvd.de

### **LSVD Jugendorganisation fresh**

Postfach 32 32  
49022 Osnabrück  
Tel. (0700) 57833737  
Fax (0700) 57833737  
E-mail: fresh@lsvd.de  
http://fresh.lsvd.de

### **LSVD-Zentrum für Migranten, Lesben und Schwule (MILES)**

Willmannsdamm 8  
10827 Berlin  
Tel. (030) 44 00 82 40  
Fax (030) 44 00 82 41  
E-mail: miles@lsvd.de  
www.miles.lsvd.de

### **ERMIS**

c/o LSVD-Zentrum MILES  
E-mail: ermis-berlin@lsvd.de  
Griechische lesbisch-schwule  
Community

### **Pink Petokraka**

c/o LSVD-Zentrum MILES  
E-mail: pink.petokraka@lsvd.de  
Gruppe von Lesben und Schwulen aus  
dem ehemaligen Jugoslawien

### **TürkGay & Lesbian LSVD Gruppe NRW**

Pipinstr.7  
50667 Köln  
post@tuerkgay.com  
www.tuerkgay.de

### **TürkGay & Lesbian LSVD Gruppe Berlin**

c/o LSVD-Zentrum MILES  
E-mail: tuerkgay-berlin@lsvd.de  
www.miles.lsvd.de

### **Gruppen von türkeistämmigen Lesben und Schwulen im LSVD**

### **LesMigraS**

c/o Lesbenberatung Berlin  
Kulmer Str.20a  
10783 Berlin  
Tel. (030) 217 27 53  
E-mail:  
lesmigras@lesbenberatung-berlin.de  
www.lesmigras.de

### **Mashallah!**

c/o Aids-Hilfe-Essen  
Vamhorststr. 17  
45127 Essen  
Tel. (0201) 1053700  
Fax (0201) 1053729  
Mashallah ist eine türkeistämmige  
Lesben- und Schwulengruppe im  
Ruhrgebiet

### **Ökumenische Arbeitsgruppe Homosexuelle und Kirche (HuK)**

Postfach 500 437, 52088 Aachen  
Tel. (0241) 1 23 46  
Fax (030) 78711753  
E-mail: info@huk.org

## **HILFE ÜBER DAS INTERNET**

### **Aufklären**

[www.aufklaeren.ch/index.php](http://www.aufklaeren.ch/index.php)  
Internetseite für Jugendliche, die Fragen  
aller Art zum Thema Sexualität beant-  
wortet

### **Delidivane**

[www.delidivane.de](http://www.delidivane.de)  
Delidivane ist eine Online-Community  
für Gays & Lesbians aus  
der Türkei und alle Interessierten

### **Gaymak**

[www.gaymak.com/](http://www.gaymak.com/)  
Türkisches Online-Gaymagazin

### **Homan**

E-Mail: [homanla@yahoo.com](mailto:homanla@yahoo.com)  
[www.homanla.org](http://www.homanla.org)  
Iranische LGBT- Organisation

## KAOS GL

www.kaosgl.com  
 Organisation türkischer Homosexueller  
 in Ankara

## Khanaye Dost

E-mail:  
 khanaye-doost@khanaye-oost.com  
 www.khanaye-doost.com  
 Seite für iranische Lesben

## Lambdaistanbul

E-mail: lambda@lambdaistanbul.org  
 www.lambdaistanbul.org  
 Schwul-lesbische  
 Bürgerrechtsorganisation in Istanbul

## LAZEEZA

E-mail: lazeeza@glas.org  
 Arabische Lesbengruppe

**LSVD fresh**  
 – Die Jugend im LSVD  
<http://fresh.lsvd.de>

## LSVD-Zentrum für Migranten, Lesben und Schwule (MILES)

E-mail: miles@lsvd.de  
 www.miles.lsvd.de

## Queer Jihad

E-mail: queerjhd@well.com  
 www.well.com/user/queerjhd/  
 Gruppe lesbischer und schwuler  
 Muslime

## Siegessäule

www.siegessaule.de  
 Berlins schwullesbisches Stadtmagazin

## TransMuslims

E-mail:  
 TransMuslims@yahoogroups.com  
<http://groups.yahoo.com/group/trans-muslims>

# MEDIEN-TIPPS

Die Fülle der Medien zum Thema Homosexualität ist kaum noch überschaubar. Um einen Einstieg in dieses Thema zu geben, sind hier einige Tipps zusammengestellt

## Für Mädchen/Frauen

### Literatur

Marion Dane Bauer, *Am I blue?* 14 Stories von der anderen Liebe, Carlsen, Hamburg 1996

Catherine Brett, ... *total verknallt in Anne*, DTV, München 1997

Marliese Arold, *Einfach nur Liebe. Sandra liebt Meike*, Loewe, Bindlach 1996

Hilary Mullins, *Die Katze kam zurück*, Alibaba, Frankfurt/Main 1995

Jenny Pausacker, *Was bist du?*, Alibaba, Frankfurt/Main 1990

Doris Meissner-Johannknecht, *Amor kam in Leinenschuhen*, Ravensburger, Ravensburg

Werner, Pia, Wörmann, Barbara, *Jane liebt Julia - Das Coming-Out-Buch*, Verlag Droemer/ Knauer 2000

### Filme

„*Mausi kommt raus*“, ARD Fernsehfilm 1996

„*Two girls in Love*“, Maria Maggenti, 1995

„*Raus aus Amäl*“, Lukas Moodysson, 1998

„*When night is falling*“, Patricia Rozema, 1996

„*But I'm a cheerleader*“, Jamie Bobbit, 1999

„*Fire*“, Deepa Matha, 1997

## Für Jungen/Männer

### Literatur

Ted von Lieshout, **Bruder**, Middelhaue, München 1998

Inger Edelfeld, **Jim im Spiegel**, Ravensburger, Ravensburg 1998

Doris Meissner-Johannknecht, **Tuchfühlung**, Peter Hammer, Wuppertal 1996

Andreas Steinhövel, **Die Mitte der Welt**, Carlsen, Hamburg 1998

M. E. Kerr, **Drachen in der Nacht**, Ravensburger, Ravensburg 1990

Marcus Brühl, **Henningstadt**, MännerschwarmSkript, Hamburg 2001

Marion Zimmer Bradley, **Trapez**, Heyne, München 1998

Thomas Grossmann, **Schwul - na und?**, Rowohlt Verlag, rororo-Sachbuch, mehrere Auflagen

### Filme

„Lola und Bilidikid“, Kutlug Ataman, 1998

„Mein Leben in rosarot“, Alain Berliner, 1996

„Der Priester“, Antonia Bird, 1994

„Beautiful Thing“, Hettie MacDonald, 1996

„Hamam“, Ferzan Ozpetek, 1997

„Get Real- Von Mann zu Mann“, Simon Shore, 1998

## Für Eltern

Robb Forman Dew, **Mitten ins Herz. Eine Mutter erzählt vom Coming-out ihres Sohnes**, Droemer, München 1997

Andrea Micus, „...und auf einmal weißt du, dein Kind ist anders.“ Mütter von homosexuellen Söhnen und Töchtern berichten, Bastei Lübbe, Bergisch Gladbach 1992

Dorit Zinn, **Mein Sohn liebt Männer**, Fischer, Frankfurt/Main 1992. Auch auf Türkisch verfügbar unter dem Titel „Oglum erkekleri seviyor“, Gul Yayinlari 1995

Thomas Grossmann, **Eine Liebe wie jede andere**, Reinbek b. Hamburg 1984

Ellen Bass, Kate Kaufmann, **Wir lieben wen wir wollen**. Selbsthilfe für lesbische, schwule und bisexuelle Jugendliche, Orlanda, Berlin 1999

Anke M. Bartels, **Mein Kind ist so und nicht anders**. Erfahrungen und Ansichten einer Mutter zur homosexuellen Lebensweise ihres Kindes, Econ, Düsseldorf 1995

Andrew Sullivan, **Völlig normal - über Homosexualität**, Knauer Taschenbuch 1998

Jürgen Lemke, **Verloren am anderen Ufer? Schwule und lesbische Jugendliche und ihre Eltern**, Aufbau Taschenbuch Verlag 1994

## BROSCHÜREN

**Lebenswelten von Migrantinnen und Migranten in Berlin**

Broschüre zur Situation homosexueller Migranten

Bestelladresse: Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport  
Fachbereich für gleichgeschlechtliche Lebensweisen  
Beuthstrasse 6 - 8, 10117 Berlin

„Coming Out“

Für Jungs, die ihr Schwulsein entdecken  
Bestelladresse: Deutsche AIDS-Hilfe  
Postfach 610149, 10921 Berlin oder  
[www.aidshilfe.de](http://www.aidshilfe.de)

## **Heterosexuell? Homosexuell?**

Sexuelle Orientierung und Coming-Out verstehen, akzeptieren, leben  
Bestelladresse: BzgA,  
Ostmerheimerstr.220, 51109 Köln oder  
Tel.: (0221)-899 20

## **Liebe verdient Respekt**

Informationen zur Homosexualität  
Bestelladresse:  
LSVD-Zentrum MILES  
Tel.: (030) 44 00 82 40  
oder E-mail: miles@lsvd.de



**Die Dokumentation zum „1. Bundeskongress türkeistämmiger Homosexueller“** kann gegen eine Schutzgebühr von 10,- € im LSVD-Zentrum MILES bestellt werden  
Tel. 030-44 00 82 40 bzw. kostenlos im Internet heruntergeladen werden:  
[www.miles.lsvd.de](http://www.miles.lsvd.de)



## **„Muslime unter dem Regenbogen - Homosexualität, Migration und Islam“**

Islam und Homosexualität - das scheint nicht zusammenzupassen. Was bedeutet das für das Coming-Out von homosexuellen Einwanderinnen? Was bedeutet es für das Zusammenleben von Lesben, Schwulen und muslimischen MigrantInnen? Wie können Hass, Diskriminierung und Gewalt abgebaut werden? Namhafte Wissenschaftler, Politiker und Praktiker versuchen in diesem Buch Antworten zu geben.

**LSVD Berlin-Brandenburg e.V. (Hg.)**  
Quer-Verlag Berlin  
ISBN: 3-89656-098-0  
270 Seiten, 14,90 €

# IMPRESSUM:

Herausgeber:



**LSVD Berlin-Brandenburg e.V.  
& Zentrum für Migranten, Lesben und Schwule (MILES)**  
(© copyright 2004)

**Postanschrift:**

**LSVD Berlin-Brandenburg e.V.**

Willmannsdamm 8, 10827 Berlin

Tel. (030) 44 00 82 40

Fax (030) 44 00 82 41

E-mail: berlin@lsvd.de & miles@lsvd.de

Internet: www.berlin.lsvd.de & www.miles.lsvd.de

**Bankverbindung:**

Bank für Sozialwirtschaft

BLZ: 100 20 500

Konto: 33 500 00

Mitglied in Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband  
Spenden sind steuerabzugsfähig

**Übersetzung deutsch-türkisch:**

P. Tosun, Berlin

**Fotos:**

Rainer Elstermann: S. 4, 7, 12, 15, 20, 32, 36 unten, 38, 42, 52

ERMIS: S. 11

Ono Ludwig, Berlin ([www.ono-ludwig.de](http://www.ono-ludwig.de)): Titelbild, S. 5 oben, 13, 16, 21, 26, 29, 41, 44 links

Corinna Gab ([www.gab-fotografie.de](http://www.gab-fotografie.de)): S. 59

LSVD: S. 3, 46, 47, 53, 55, 66

Ute Evensen: S. 52

Tom Benzing: S. 24, 25, 36, 37

Matthias Benzing: S. 30

TBB: S. 57

(Für Unterstützung bei der Bildauswahl danken wir der Zeitschrift Siegessäule – [www.siegessaule.de](http://www.siegessaule.de))

**Grafik, Gestaltung und Satz:**

Tom Benzing Kommunikationsdesign

Diese Broschüre baut auf einer vom LSVD-Bundesverband 1999 herausgegebenen Ausgabe auf.  
Die Druckfassung 1999 für den LSVD-Bundesverband wurde vom Bundesministerium für Familie,  
Senioren, Frauen und Jugend unterstützt.

Diese Broschüre wurde mit Mitteln der Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin (DKLB-Stiftung) gefördert.

**Die Autoren:**



**Günter Dworek**

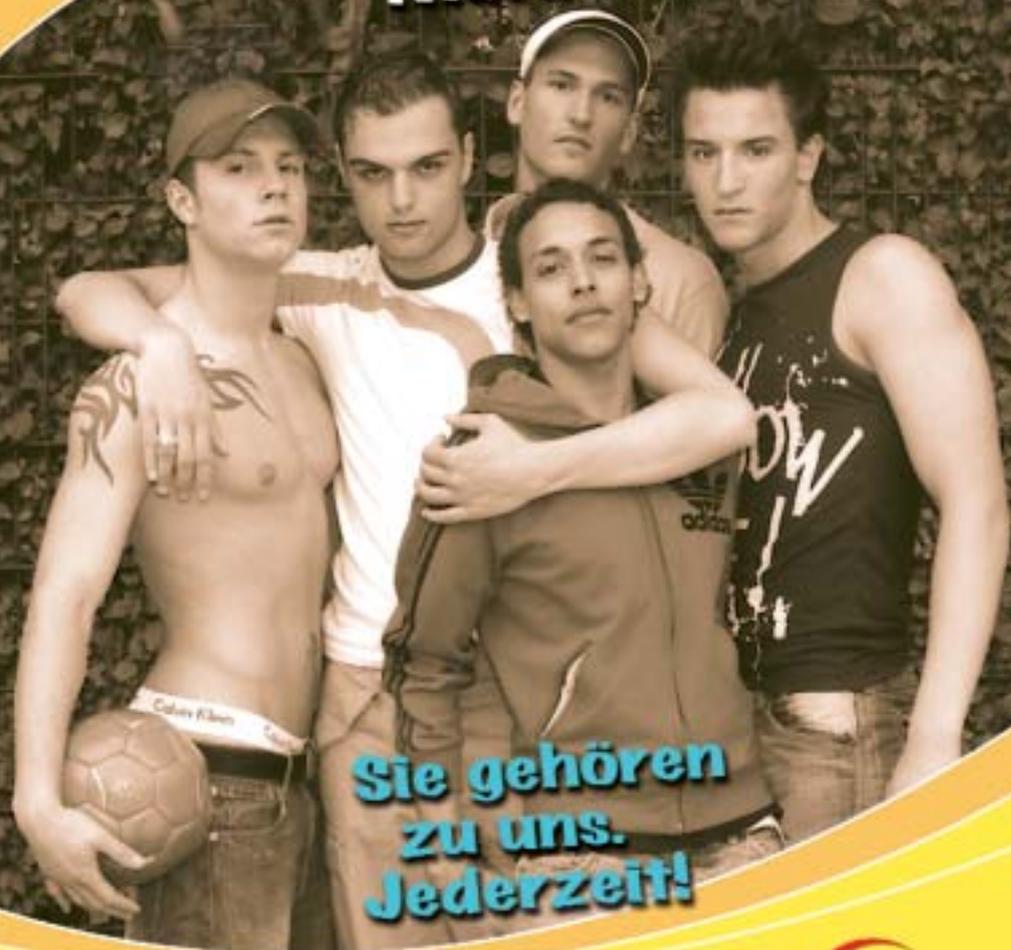
Jahrgang 1960,  
Wissenschaftlicher Angestellter  
und Sprecher des LSVD



**Alexander Zinn**

Jahrgang 1968,  
Soziologe und Journalist,  
Sprecher des LSVD  
Berlin-Brandenburg e.V.

# KAI IST SCHWUL. MURAT AUCH!



Sie gehören  
zu uns.  
Jederzeit!

Telefon: 030 - 44 00 82 40  
Wiltbergstraße 8, 10827 Berlin  
[www.miles.lsvd.de](http://www.miles.lsvd.de)

Zentrum für Migranten,  
Lesben und Schwule



Alle Angaben ohne Gewährleistung.



Berliner Polizei  
Angebot Sportplatz für  
gleichgeschlechtliche  
Lebensweisen



Landesbereich für gleichgeschlechtliche  
Lebensweisen der Landesregierung  
für Bildung, Jugend und Sport

STIFTUNG DEUTSCHE  
KLASSENLOTTERIE BERLIN  
(KLSB-Stiftung)